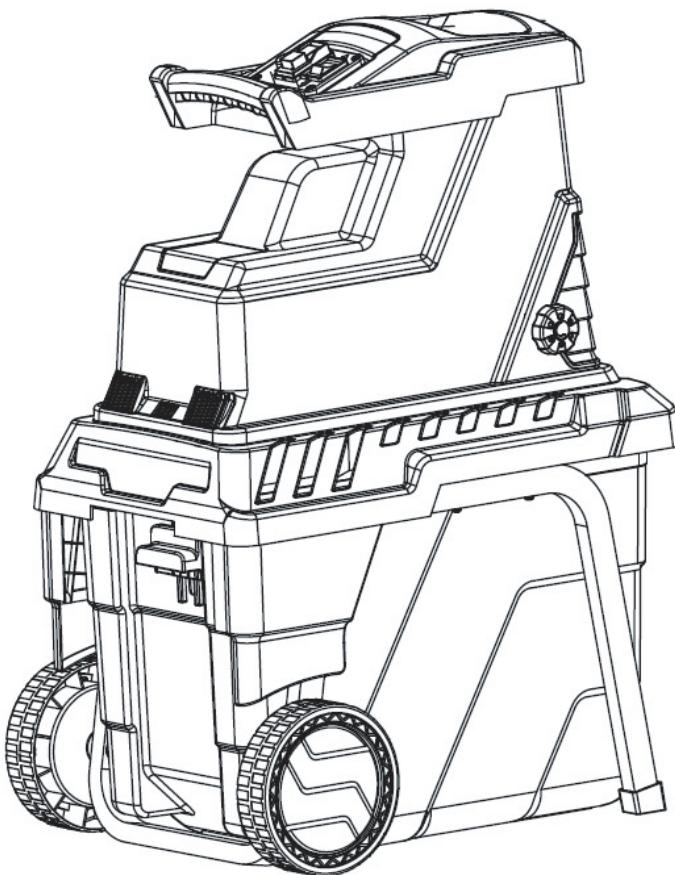


## SHL2800WAC



NOTICE ORIGINALE



alicesgarden.fr - alicesgarden.be - alicesgarden.es - alicesgarden.nl - alicesgarden.co.uk -  
alicesgarden.pt - alicesgarden.it - alicesgarden.com.au - alicesgarden.de

## INDEX / INHOUD / INHALT

### FRANÇAIS

Consignes de sécurité outillage.....	5
Consignes de sécurité broyeur à végétaux .....	6
Symboles.....	8
Votre appareil.....	9
Instructions de montage.....	10
Utilisation de votre broyeur.....	13
Entretien.....	19
Dépannage.....	21
Conformité.....	23
Caractéristiques techniques.....	24
Garantie.....	25

**IMPORTANT, À CONSERVER  
POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE :  
À LIRE ATTENTIVEMENT**

### NEDERLANDS

Veiligheidsinstructies .....	27
Specifieke voorschriften voor hakselaar.....	28
Symbolen.....	30
Uw apparaat .....	31
Montage-instructies .....	32
Gebruik van uw versnipperaar.....	35
Onderhoud.....	40
Probleemplossing .....	42
Conformiteit .....	45
Technische kenmerken.....	41
Garantie.....	47

**BELANGRIJK, BEWAAR VOOR  
TOEKOMSTIGE REFERENTIE:  
ZORGVULDIG LEZEN**

Sicherheitshinweise.....	48
Sondervorschriften für den Häcksler .....	49
Sicherheitssymbole .....	51
Ihr Gerät.....	53
Montageanleitung.....	54
Verwendung Ihres Gartenhäckslers.....	57
Pflege und Wartung.....	63
Fehlerbehebung.....	65
Konformitätserklärung.....	67
Technische Merkmale.....	68
Garantie.....	69

**WICHTIG, ZUM SPÄTEREN  
GEBRAUCH AUFHEBEN UND  
SORGFÄLTIG DURCHLESEN**



Destiné à un usage domestique  
Bestemd voor huishoudelijk gebruik  
Für den Haushaltsgebrauch vorgesehen



**Attention :** risques de blessures  
**Waarschuwing:** risico op verwondingen  
**Warnung :** Verletzungsgefahr



Garantie : 2 ans  
Garantie: 2 jaar  
Garantie: 2 Jahre

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

**Mise en garde ! Pour votre propre sécurité,  
lisez préalablement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser la machine.  
Si vous cédez votre appareil, joignez-y toujours ce mode d'emploi.**



**ATTENTION :** Il est impératif de lire toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et instructions indiqués ci-après peut conduire à une électrocution, un incendie et/ou de graves blessures. Conservez ce manuel en lieu sûr pour un usage ultérieur et consultez-le régulièrement en cas de besoin.

- Avant toute utilisation, se familiariser avec tous les contrôles et vérifiez leur bon fonctionnement.
- Pour usage domestique uniquement.

## SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

- Conservez la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones encombrées ou sombres sont propices aux accidents. Inspectez soigneusement la zone où l'outil doit être utilisé et enlevez tous les objets étrangers.
- N'utilisez pas l'outil dans des conditions humides.
- N'utilisez pas l'outil dans un environnement avec risque d'explosion, ni en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussière. Les outils électriques peuvent produire des étincelles susceptibles de provoquer l'embrasement de la poussière ou des vapeurs.
- Maintenez les enfants et les personnes présentes à l'écart lorsque vous utilisez l'outil électrique. Les distractions peuvent être la cause d'une perte de contrôle.
- L'opérateur ou utilisateur est tenu responsable des dangers ou accidents provoqués aux autres personnes ou à leurs biens.

## SÉCURITÉ DES ENFANTS

- De tragiques accidents peuvent se produire si l'opérateur n'est pas conscient de la présence d'enfants. Les enfants sont souvent attirés par la machine. Ne considérez jamais comme acquis qu'un enfant restera là où vous l'avez vu pour la dernière fois.
- Ne laissez jamais les enfants ou les personnes non familiarisées avec le mode d'emploi utiliser cet appareil. La législation en vigueur peut imposer un âge minimum pour utiliser l'appareil. Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.
- Restez aux aguets et éteignez l'appareil si un enfant ou toute autre personne pénètre dans la zone de travail. Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner.
- Soyez particulièrement vigilant à l'approche des angles morts, buissons, arbres, ou autres objets susceptibles de masquer la présence d'un enfant.
- Ne jamais autoriser les enfants, les personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, inexpérimentées et dénuées de connaissance ou ne connaissant pas bien les instructions, à utiliser la machine; des réglementations locales peuvent limiter l'âge de l'opérateur.

## SÉCURITÉ DES PERSONNES

- Soyez vigilant, faites attention à ce que vous faites et utilisez toujours un outil électrique avec précaution. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention durant l'utilisation d'outils électriques peut engendrer des blessures graves.
- Portez un équipement de protection individuel ainsi que des lunettes de protection en toutes circonstances. Le port d'un équipement de protection individuel tel que masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protections acoustiques, selon l'usage de l'outil électrique, réduit le risque des blessures.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Maintenez les cheveux, vêtements et gants hors de portée des pièces en mouvement. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se prendre dans les parties mobiles.
- Evitez toute mise en marche impromptue. Assurez-vous que l'interrupteur se trouve sur la position arrêt avant de brancher la batterie, de saisir l'outil ou de le transporter. Un risque d'accident existe si votre doigt se trouve sur l'interrupteur de l'outil électrique lorsque vous portez celui-ci ou lorsque vous le branchez en position marche.
- Ne vous précipitez pas. Veillez à conserver une position sûre et maintenez votre équilibre à tout moment. Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique dans les situations inattendues..

## RÈGLES DE SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre. Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.
- Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement. Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure. Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).
- Le câble d'alimentation ne peut pas être remplacé. Si le câble est endommagé, il convient de mettre l'appareil au rebut.

## REGLES SPECIFIQUES BROYEUR A VEGETAUX

---

- Lire attentivement toutes les instructions sur le broyeur et dans le manuel avant d'essayer de monter et faire fonctionner l'appareil. Conservez ce manuel en lieu sûr pour un usage ultérieur et consultez-le régulièrement.
- Il est conseillé de porter un masque anti-poussières, lorsque vous utilisez la machine avec du bois sec. Ne portez pas de bijoux ou vêtements trop larges, afin qu'ils ne se coincent pas dans les branches en étant happées. Le port de gants et de chaussures de sécurité est recommandé.
- Ne pas utiliser cet outil de jardin électrique pour toute autre tâche à laquelle il n'est pas destiné à être utilisé. Ne forcez pas sur le moteur / rouleau de coupe.
- Restez vigilant : ne pas utiliser le broyeur lorsque vous êtes fatigué. Faites très attention à ce que vous faites.
- N'insérez pas les mains ni les pieds dans la fente du conduit. Un contact avec le rouleau de coupe peut entraîner de graves blessures y compris l'amputation des doigts ou des mains.

- Ne pas tenter d'effectuer un réglage quelconque lorsque le moteur est en fonctionnement.
- Évitez les situations risquées. N'utilisez pas le broyeur sous la pluie ou pour couper du bois ou feuillages mouillés.
- Coupez le moteur lorsque vous déplacez le broyeur sur ses roues et faites en sorte de ne jamais toucher le sol avec les pieds.
- Si la machine commence à vibrer de façon anormale, arrêtez le moteur et recherchez la cause immédiatement. Les vibrations sont généralement causées par un blocage, amas de fibres végétales, corps étranger ou un problème plus grave (lames abîmées).
- Ne faites pas forcer votre broyeur. Le broyage de branches trop épaisses ou trop de végétaux en même temps peut provoquer une chute du régime moteur ou une coupure d'alimentation (bouton de sécurité / surchauffe moteur).
- Veillez à bien entretenir votre broyeur. Gardez des lames propres pour un meilleur rendement.

**Si la lame heurte un objet étranger, suivez ces étapes:**

- Arrêtez la machine en coupant l'alimentation, attendez que les lames s'arrêtent de tourner complètement puis débranchez la prise.
- Vérifiez minutieusement tout dommage éventuel de la machine.
- Réparez ou remplacez les lames au cas où elles seraient endommagées de quelque façon que ce soit.
- Réparez tout dommage avant de redémarrer le broyeur et de reprendre le travail.
- Utilisez des outils adaptés pour réparer les lames et démonter l'appareil.
- N'utilisez pas la machine électrique sous la pluie ou dans des endroits trop humides.
- Débranchez la prise de courant avant toute réparation, nettoyage ou absence momentanée de la zone de travail.
- Avant de démarrer la machine remplacer les étiquettes endommagées ou illisibles.
- Avant de démarrer vérifier que la machine est vide.
- Garder le visage et le corps à distance de l'ouverture de prise d'alimentation.
- Garder en permanence l'équilibre et un pas sûr. Ne pas trop s'avancer. Lors de l'introduction de matériau dans la machine, ne jamais se tenir à un niveau plus élevé que celui du socle de la machine.
- Ne pas transporter cette machine tant que la source de puissance est en marche.
- Ne pas pencher la machine lorsque le moteur fonctionne.

Assurez-vous que toutes les vis sont serrées et bloquées.

- N'essayez jamais d'actionner manuellement.
- Retirez de la machine tous les dépôts à l'aide d'une brosse.
- Nettoyez toujours la machine après utilisation. Nettoyez le corps en plastique et les pièces en plastique avec du savon et un chiffon humide. Ne pas utiliser de produits agressifs ou de solvants pour le nettoyage.
- Ne jamais nettoyer le broyeur avec un jet d'eau. Assurez-vous de ne pas mettre d'eau dans le broyeur.
- Utilisez uniquement les accessoires recommandés pour ce broyeur.
- Laissez le broyeur refroidir avant entreposage.
- L'appareil doit être alimenté uniquement sous la très basse tension de sécurité correspondant au marquage de l'appareil.
- L'appareil doit être utilisé uniquement avec l'alimentation fournie avec l'appareil.

## SYMBOLES

Les symboles ci-dessous sont apposés sur votre produit. Veuillez étudier et apprendre leur signification. Une meilleure interprétation de ces symboles vous permettra de faire fonctionner le produit de façon la plus sûre.



Consignes qui concernent votre sécurité. Risques de blessures et de dégâts matériels.



Prenez garde aux personnes à proximité; durant l'utilisation de l'appareil des corps étrangers peuvent être projetés et provoquer des blessures.



Porter des lunettes et une protection auditive.



Ne pas utiliser l'appareil par temps de pluie ou conditions humides.



Garder vos mains et vos pieds éloignés de la lame et de la zone de travail.



Arrêtez l'outil et débranchez-le du secteur avant d'effectuer tout réglage, de le débloquer ou de commencer toute opération de nettoyage ou d'entretien.



Pour réduire le risque d'accident, il est impératif de lire et de comprendre le guide de l'utilisateur avant d'utiliser le produit.



Porter des gants de jardinage.



Bouton d'arrêt sur le produit



Débrancher immédiatement la prise secteur si le câble d'alimentation est endommagé.



Tenir les personnes éloignées (notamment enfants et animaux) d'au moins 15m.



Les lames continuent à tourner pendant environ 5 secondes après l'arrêt de l'appareil.



Toujours retirer l'alimentation après utilisation.



Niveau de puissance acoustique.



Conforme aux normes européennes.



Ce produit ne doit pas être jeté parmi les ordures ménagères ordinaires. Merci de le déposer en déchetterie ou autre centre de recyclage agréé.



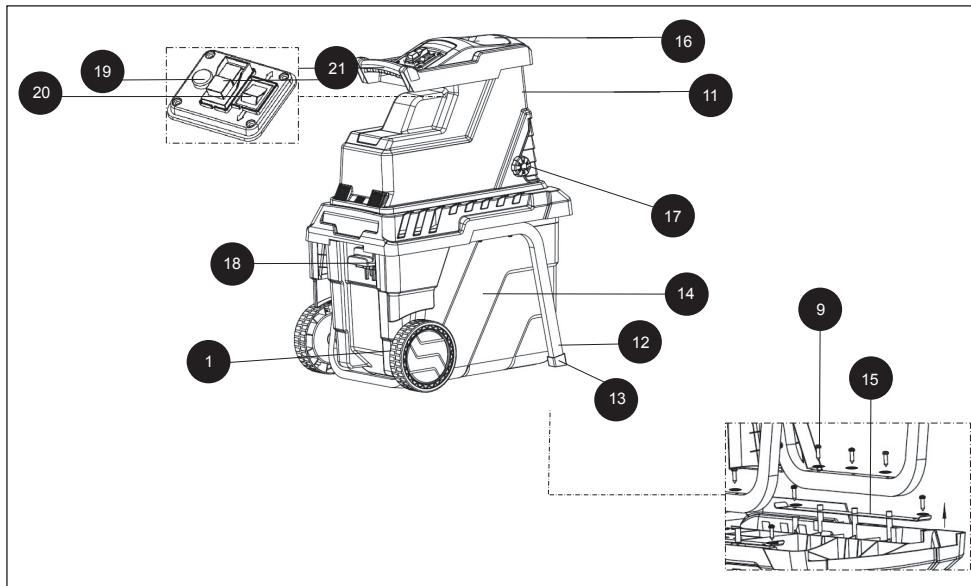
Risque d'électrocution.



Ne pas utiliser comme une marche

## VOTRE APPAREIL

Lisez scrupuleusement les règles de sécurité et le manuel d'utilisation avant d'utiliser votre outil multifonctions. Étudiez l'illustration ci-dessous de votre machine afin de vous familiariser avec l'emplacement des commandes et des différents réglages.



## LISTE DES PIÈCES

<b>1</b>	Roues	<b>12</b>	Support
<b>2</b>	Enjoliveur	<b>13</b>	Pieds
<b>3</b>	Habillement gauche	<b>14</b>	Bac de récupération
<b>4</b>	Habillement droit	<b>15</b>	Rails de guidage
<b>5</b>	Boulons	<b>16</b>	Conduit de broyage
<b>6</b>	Axes	<b>17</b>	Ecrou ajustement contre-lame
<b>7</b>	Rondelles	<b>18</b>	Poignée de verrouillage du bac de récupération
<b>8</b>	Ecrous	<b>19</b>	Bouton de redémarrage / Bouton de sécurité
<b>9</b>	Vis	<b>20</b>	Interrupteur marche avant/arrière
<b>10</b>	Rondelles	<b>21</b>	Interrupteur Marche / Arrêt
<b>11</b>	Corps principal		

# INSTRUCTIONS DE MONTAGE

## DÉBALLAGE

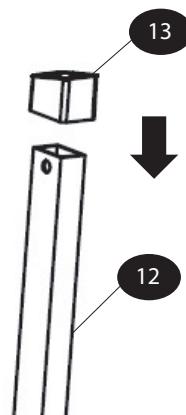
- Retirez soigneusement le produit et ses accessoires de l'emballage. S'assurer que tous les éléments répertoriés sur le schéma précédent soient inclus.
- Inspectez le produit attentivement, pour vous assurer qu'aucune pièce n'ait été endommagée durant le transport.
- Ne jetez pas l'emballage jusqu'à ce que vous ayez soigneusement inspecté et vérifié que le produit fonctionne correctement.

## ASSEMBLAGE

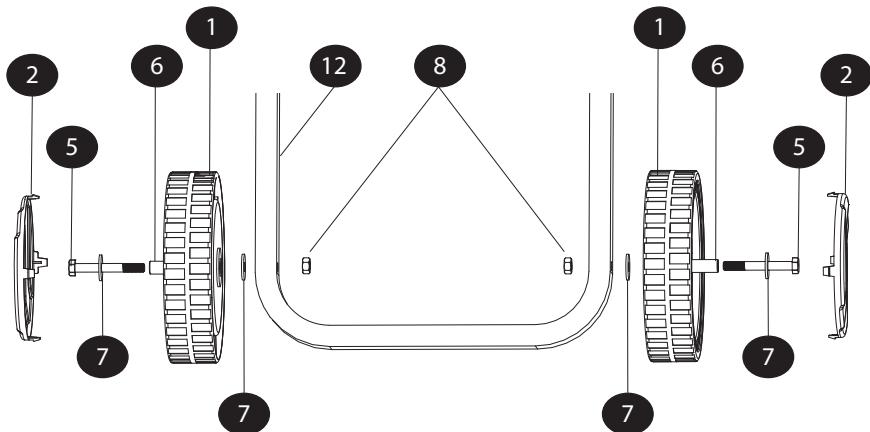
Ce produit doit être complètement assemblé avant la première utilisation.

1. Assemblez les pieds **13** au support **12**.
2. Fixez les roues **1** au support **12** à l'aide des pièces adéquates **5** **6** **7** **8**. Ajoutez les enjoliveurs **2** aux roues **1** **Attention au positionnement du cadre ! Les roues doivent être du même côté que la poignée de l'appareil. Vérifiez qu'il est bien stable !**
3. Fixez les habillages **3** **4** au support **12** à l'aide des vis **9** et rondelles **10** prévues à cet effet..
4. Fixez les rails de guidage **15** au corps principal **11** à l'aide des vis **9** et rondelles **10** adéquates. **Attention au positionnement des rails !**

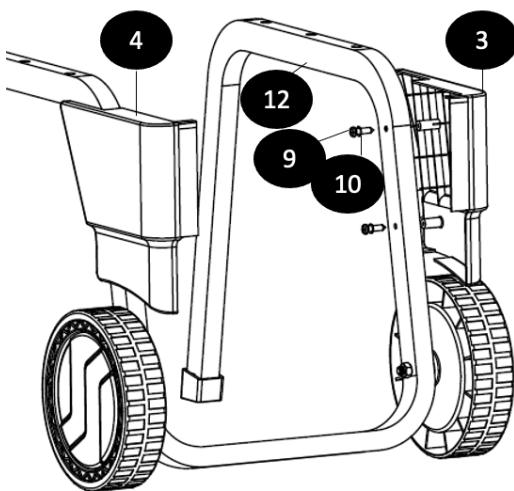
1



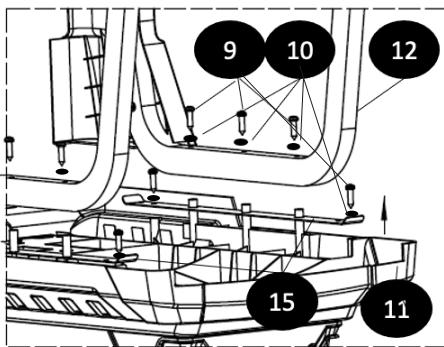
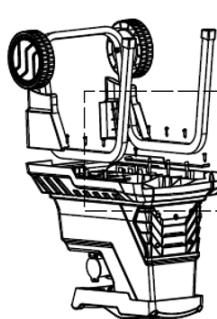
2



3



4



## ATTENTION

- Si un ou plusieurs éléments est/sont endommagé(s) ou manquant(s), ne surtout pas utiliser la machine, cela pourrait être extrêmement dangereux. Contactez alors notre SAV VOLTR / Alice's Garden, afin d'indiquer les pièces concernées.
- Il est impératif de ne pas tenter de modifier le produit ou d'essayer d'adapter des accessoires non compatibles / non préconisés par VOLTR / Alice's Garden ; cela serait très dangereux et pourrait entraîner des dégâts et blessures importants.
- Ne pas tenter de démarrer l'appareil avant d'avoir complètement assemblé et vérifié que tous les éléments soient convenablement montés.

## UTILISATION DE VOTRE BROYEUR

- Cet appareil permet de broyer la plupart des déchets végétaux. Vous pourrez broyer les résidus de taille de branchages, les brindilles et autres déchets végétaux du jardin d'un diamètre maximal de 45mm.
- **Remarque:** les indications ci-dessus sont les capacités maximales de l'outil. Le diamètre de branche maximum dépend de la dureté du bois.
- Avant d'utiliser la machine, lisez attentivement les instructions et familiarisez-vous avec les caractéristiques de la machine.
- Avant d'inspecter ou de réparer une partie de l'appareil, éteindre, retirer la prise du secteur et s'assurer que toutes les pièces en rotation sont à l'arrêt complet.
- Inspectez les matériaux que vous souhaitez déchiqueter avant de commencer. Enlevez tous les objets ou débris qui pourraient être projetés, coincés ou happés par les lames. N'introduisez pas de racines pleines de terre, cela endommagerait les lames. N'introduisez pas de pierres, verre, objets métalliques, tissus ou plastiques dans le broyeur, ils pourraient gravement endommager les lames.
- Installez le broyeur sur une surface plane, stable et dure. Ne pas incliner ni déplacer le broyeur lorsque l'appareil fonctionne.
- Laissez la lame de coupe atteindre sa pleine vitesse avant d'introduire le matériau à broyer dans le conduit.
- Utiliser l'appareil pour broyer les matériaux suivants uniquement:
  - Brindilles et des branches (diamètre max. 45mm)
  - Les déchets d'élagage de buissons
  - Les déchets de la taille des haies
  - Les matériaux végétaux et autres déchets de jardin
  - Les feuilles et les racines des plantes (retirer la terre des racines avant la destruction)
- Ne pas remplir le broyeur de déchets mous et humides tels que les déchets de cuisine, mais les composter.
- Faire passer le matériau à broyer dans le conduit du côté droit. Si ce n'est pas trop volumineux, le matériau sera aspiré par les lames.
- Ne pas insérer trop de matériaux en même temps afin de ne pas bloquer le moteur.
- Lors de l'introduction de longues branches dans le broyeur, prenez garde aux vibrations et aux mouvements de fouettage une fois qu'elles sont happées par les éléments de coupe. Gardez une distance de sécurité.
- S'assurer que le matériau broyé peut tomber librement dans le conduit. Ne pas laisser les matériaux broyés s'accumuler et encombrer le conduit d'évacuation.
- Pour faire du compost plus fin, le matériau à broyer peut être déchiqueté une seconde fois.
- Ne pas laisser les déchets broyés s'accumuler et encombrer le conduit d'évacuation. Vider régulièrement le bac de récupération.
- La matière organique contient une grande quantité d'eau et de sève qui peut coller à l'appareil. Pour éviter cela, le matériau doit sécher pendant quelques jours. Cependant, les plus grosses branches sont mieux déchiquetées quand elles sont fraîches.
- Lors de la coupe, si la lame se bloque, arrêter le broyeur immédiatement et le débrancher de l'alimentation secteur avant d'étudier la cause.
- Retirer tous les débris coincés dans les lames et vérifier que l'appareil n'est pas endommagé avant de recommencer le déchiquetage.

- Si la lame est bloquée pendant plus de 5 secondes, la sécurité se déclenchera et éteindra la machine. Laisser la machine refroidir pendant au moins 1 minute avant de redémarrer. Appuyer sur le bouton marche pour redémarrer la machine.
- Si le mécanisme de coupe frappe un corps étranger ou si l'appareil commence à faire du bruit ou des vibrations inhabituelles, éteignez immédiatement et laissez les lames s'arrêter. Retirez la fiche de l'alimentation secteur et prendre les mesures suivantes:
  - Inspecter les dommages.
  - Remplacer ou réparer les pièces endommagées.
  - Vérifier et serrer les éléments.
- Si l'appareil est bouché, éteindre et attendre l'arrêt complet des lames. Retirez la fiche de l'alimentation secteur avant le nettoyage des débris.
- Gardez les orifices de ventilation du moteur exempts de résidus ou autres objets afin d'éviter une surchauffe du moteur qui pourrait endommager ce dernier et provoquer un incendie.
- Éteindre l'appareil, attendre l'arrêt complet des lames et débrancher la prise du secteur lorsque vous quittez la zone de travail.
- Ne pas laisser les déchets broyés s'accumuler et encombrer le conduit d'évacuation, cela peut empêcher une évacuation correcte et provoquer un rebond de matière.
- Afin d'éviter le blocage de l'appareil, mélangez les branches fraîchement coupées et vertes avec des matériaux plus secs comme des brindilles.
- Lorsque vous mettez des branches dans l'appareil, maintenez-les fermement jusqu'à ce qu'elles entrent automatiquement. Les éléments de coupe ont tendance à tirer les branches et les tiges à l'intérieur de l'appareil. N'essayez pas d'empêcher la pénétration des matières une fois la coupe commencée.
- Adaptez-vous à la vitesse du broyeur et évitez de surcharger l'appareil
- N'éteignez pas l'appareil tant qu'il reste encore des matériaux au niveau des lames de coupe. Si vous l'arrêtez prématurément, les matériaux résiduels pourraient bloquer les lames et empêcher le moteur de tourner lors de la remise en route.

## RACCORDEMENT

- L'utilisation d'une rallonge est obligatoire, il convient donc de vérifier que celle-ci soit en bon état électrique, comme stipulé dans les consignes de sécurité de ce document.

## DÉMARRAGE / ARRÊT DU BROYEUR

Avant de l'allumer, s'assurer que :

- Les câbles d'alimentation ne sont pas endommagés. S'ils sont abîmés (fentes ou fissures), remplacez-les.
- La machine est en bon état, n'est pas endommagée et toutes les vis sont serrées.
- La machine est complètement et correctement montée.
- La tension d'alimentation correspond à la tension nominale sur l'étiquette d'identification et que la machine est correctement mise à la terre.
- Vous utilisez une rallonge adaptée à ce type d'appareil.
- Le bac de récupération est verrouillé.

Appuyez sur le bouton vert marqué «->» pour démarrer et le rouge marqué «o» pour arrêter le moteur. Attendez quelques secondes après la mise en route du moteur avant de commencer à déchiqueter.

**Rappel:** Les lames du broyeur s'arrêteront de tourner quelques secondes après l'extinction de l'appareil.

**Remarque:** Pour éviter le démarrage involontaire du broyeur après une coupure de courant, la machine est équipée d'un «système de prévention de redémarrage» et ne redémarre pas automatiquement lorsque l'alimentation électrique est remise.

Pour redémarrer, appuyez de nouveau sur le bouton vert.

## PROTECTION CONTRE LES SURCHARGES

Cette machine est équipée d'une protection contre les surcharges. La sécurité s'enclenchera dans les circonstances suivantes:

- Une accumulation de matériaux déchiquetés autour du rouleau de coupe.
- Si le matériau à déchiqueter n'est pas adapté à la capacité du moteur.
- Lorsqu'il y a trop de résistance contre la lame de coupe.

En cas de surcharge, la protection déconnecte automatiquement le circuit électrique du moteur. Pour remettre la machine en marche, procédez de la manière suivante :

1. Arrêtez le broyeur et débranchez l'alimentation.
2. Attendez quelques secondes que les lames s'arrêtent de tourner.
3. Enlevez les débris ou obstruction au niveau de la zone de coupe.
4. Laissez refroidir le moteur pendant 5 minutes minimum.
5. Appuyez sur le bouton de sécurité 19.
6. Rebranchez la machine.
7. Allumez le broyeur.

**Attention ! Pour éviter les accidents, utilisez toujours un crochet ou un bâton pour retirer les objets coincés.**

## CHANGEMENT DE SENS DE ROTATION DE LA LAME

**Attention ! Mettre votre appareil hors tension avant de changer le sens de rotation de la lame.**

### **Position marche avant (fonctionnement normal)**

C'est la position standard du broyeur. Les lames tournent vers l'avant, tirent les matériaux vers l'intérieur et les broient.

Pour se positionner en position marche avant, appuyez sur le bouton OFF et poussez le bouton **20** sur la position . Rallumez ensuite la machine en appuyant sur le bouton ON.

### **Position marche arrière**

Dans la position inverse, les lames tournent dans le sens opposé afin de libérer les matériaux coincés.

Pour changer la direction des lames, il faut d'abord éteindre l'appareil. Ensuite, pousser le bouton **20** sur la position .

**Remarque :** Pour déchiqueter de grosses branches, il peut être nécessaire de répéter plusieurs fois la procédure (marche avant / marche arrière). Avant de changer à nouveau le sens de rotation, attendez toujours que le broyeur s'arrête complètement.

**Attention ! N'essayez jamais de sortir des objets coincés à la main !**

Déblocage : Selon le degré de gravité du blocage, différentes mesures doivent être prises pour débloquer l'appareil. Pour les blocages légers, il suffit de faire fonctionner l'appareil en marche arrière ; pour les blocages plus graves, il faut ouvrir le capot des lames.

## BAC DE RÉCUPÉRATION

### **Toujours éteindre la machine et la débrancher avant de retirer ou mettre le bac de récupération !**

Pour des raisons de sécurité, la poignée du bac est équipée d'une serrure de sécurité. Pour un travail en toute sécurité lors de l'utilisation de la machine, vérifier le bon fonctionnement du verrou toutes les 2 heures. N'essayez jamais de déverrouiller le bac lors de l'utilisation.

N'essayez jamais de mettre le verrou de sécurité de la poignée si celui-ci est hors service.



Position haute : le bac de récupération est verrouillé, le broyeur est prêt à l'utilisation.



Position basse : le bac de récupération n'est pas fermé. Le broyeur ne peut pas démarrer, la fonction de sécurité empêche la machine de se mettre sous tension.

**Remarque :** La machine ne démarrera pas si le bac de récupération n'est pas verrouillé. Durant l'utilisation, l'appareil s'éteindra automatiquement si le bac de récupération se déverrouille.

Veillez à vider régulièrement le bac de récupération afin d'éviter tout débordement.

## CAPOT DES LAMES

**Attention ! Assurez-vous que la machine est éteinte et débranchée avant d'ouvrir le capot des lames. Attention ! Le dispositif de coupe ne s'arrête pas immédiatement après l'arrêt de la machine. Attendez que les lames soient immobilisées.**

Portez des gants de protection avant d'ouvrir le couvercle.

En cas d'obstruction importante des matières dans le carter supérieur, éliminez l'obstruction en ouvrant le capot des lames. Pour ce faire, retirer les vis à tête Y (clés non fournies).

### Ajustement de la distance entre la lame et la contre-lame

Pour un fonctionnement efficace de votre broyeur et une qualité de broyage parfaite, il est nécessaire de régler la distance entre la contre-lame A et le rouleau de coupe B. L'espace entre le rouleau de coupe et la contre-lame doit être aussi faible que possible.

Un réglage correct permettra de broyer efficacement tous les diamètres de branches.

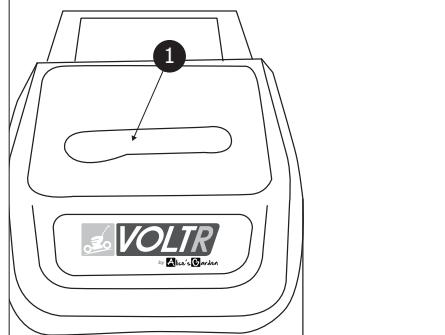
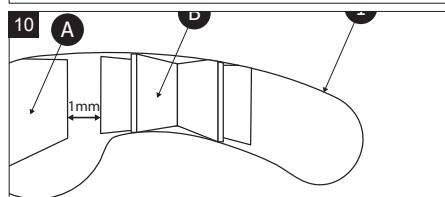
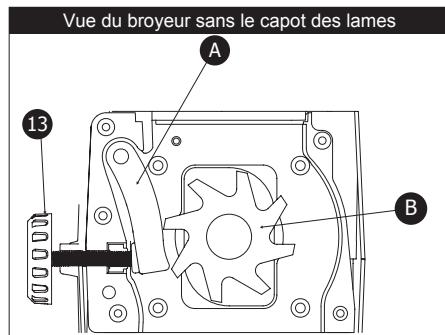
Réglage de la distance :

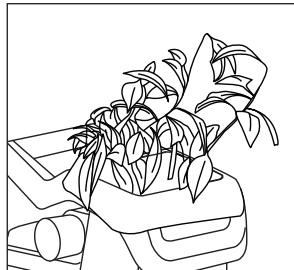
- Allumez la machine
- Pour diriger la contre-lame vers le rouleau de coupe, tournez lentement la vis de réglage 17 dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Pour régler la lame facilement veuillez regarder dans le conduit de broyage 16. (Voir schéma 10)
- Continuez à tourner la vis jusqu'à ce que la lame effleure la contre-lame. Elle doit à peine la toucher.



**Attention, la contre-lame doit EFFLEURER la lame ! Ne pas serrer trop fort, vous risquez d'abîmer le broyeur.**

**Remarque : Les matériaux mous ou les branches humides peuvent être déchirés au lieu d'être coupés. Ce problème peut également être causé par la contre-lame qui s'use après une utilisation fréquente. Veuillez répéter les différentes étapes de réglage de la contre lame si besoin.**



**Remarque :**

- Vos doigts ne doivent jamais entrer dans le conduit.
- Ne jamais utiliser l'outil si le conduit n'est pas adapté
- Ne pas surcharger l'appareil.

**CONSEILS D'UTILISATION**

En fonction du type, de l'âge et de la dureté du bois, les branches se laissent plus ou moins facilement broyer. Les meilleurs résultats sont obtenus lorsque les branches fraîches sont broyées peu de temps après avoir été coupées. Il est recommandé de broyer les déchets de jardin mous en petites quantités, notamment quand les déchets à broyer sont humides, afin d'éviter les blocages.

**MATIERES**

Brindilles et branches jusqu' à 6mm de diamètre.

Branches et tailles jusqu'à 45mm de diamètre.

Plantes de massifs , herbes et pousses d'arbustes.

Feuillages fraîchement coupés, tailles de bordures

**METHODE DE BROYAGE**

Introduisez-les dans le conduit à un rythme permettant au broyeur de travailler sans surcharge. Au besoin, utilisez le poussoir pour aider la chute des matières dans le conduit.

Coupez les pousses transversales avec un sécateur avant d'utiliser le poussoir pour faire pénétrer les matières dans le conduit.

Tapez les racines pour les débarrasser de la terre et des cailloux afin de ne pas endommager les lames. Évitez les herbes à graines. Les graines pourraient ne pas se décomposer et germer par la suite.

Lors du broyage de matières très humides, il est recommandé d'introduire régulièrement des branches sèches pour aider au dégagement des éléments de coupe afin qu'ils ne se retrouvent pas encadrés.

# ENTRETIEN

## PRÉCAUTIONS

- Avant de procéder au démontage ou à la réparation de la lame ou plus généralement à l'entretien de votre machine, il convient de déconnecter la prise de courant et d'attendre que les lames s'arrêtent complètement.
- Prenez garde à ne pas vous couper, utilisez des gants de protection en cuir pour maintenir les lames.
- Utilisez uniquement des pièces préconisées par VOLTR / Alice's Garden.
- N'utilisez jamais d'essence, de diluants, d'alcool, etc... pour le nettoyage. Cela pourrait entraîner une décoloration, une déformation ou une fissuration.
- Utilisez uniquement un chiffon humide et une brosse souple pour nettoyer la machine.
- N'utilisez pas de tuyau ou ne lavez pas la machine avec de l'eau sous pression.
- Après chaque séance de travail, effectuez l'entretien suivant:
  - Vérifiez que toutes les vis de fixation sont serrées (serrez-les si nécessaire).
  - Lubrifiez les composants métalliques pour les protéger contre la corrosion.
  - Maintenez les grilles d'aération propres et exemptes de poussière.
  - Le rouleau de coupe et la contre-lame s'usent dans le temps. Si nécessaire, contactez notre service après-vente VOLTR / Alice's Garden pour leurs remplacements.

## RÉPARATION DE LA LAME DE COUPE

- Assurez-vous que le broyeur soit bien éteint et débranché.
- Ouvrez le capot en retirant les 3 vis à tête hexagonale (M6) et la vis Torx de sécurité (T30) (clés non fournies).
- Desserrez la contre-lame.
- Retirez le rouleau de coupe et remplacez-le.
- Repositionnez le capot des lames en place et remettez les vis.
- Assurez-vous que toutes les vis soient bien serrées.

Il est recommandé de porter des gants lors du remplacement des lames.



Nous vous recommandons d'être particulièrement vigilant lors du remplacement ou de l'affûtage du rouleau de coupe. Tout déséquilibre, mauvais remontage ou mauvaise manipulation peut causer des dommages non seulement à la machine mais aussi et surtout provoquer de graves blessures à l'utilisateur.



**ATTENTION :** lors de l'entretien et le nettoyage, assurez-vous que la machine soit débranchée.

- Lorsque l'appareil est arrêté pour entretien, réparations ou rangement, ou pour changer un accessoire, coupez le moteur, débranchez la prise du secteur, assurez-vous que toutes les parties mobiles sont complètement arrêtées. Laissez l'appareil refroidir avant de procéder à des contrôles ou des réglages.
- Attendez toujours que l'appareil ait refroidi avant de le ranger.
- Vérifiez régulièrement que l'alimentation et toute rallonge n'ont pas subis de dommages ou des signes d'usure. Ne pas utiliser l'appareil si les cordons sont endommagés.
- Lors de l'entretien des lames de coupe, soyez conscient que, même si le moteur ne fonctionne pas, les lames peuvent encore bouger.

- Entretenez votre outil de jardin et maintenez-le propre. Ne laissez pas la matière sécher et durcir sur les surfaces du broyeur. Ceci affecte directement son bon fonctionnement.
- Contrôlez l'outil de jardin et, pour des raisons de sécurité, remplacez les pièces usées ou endommagées.
- Assurez-vous que toutes les vis sont serrées et bloquées.
- N'essayez jamais d'actionner manuellement.
- Retirez de la machine tous les dépôts à l'aide d'une brosse.
- Nettoyez toujours la machine après utilisation. Nettoyez le corps en plastique et les pièces en plastique avec du savon et un chiffon humide. Ne pas utiliser de produits agressifs ou de solvants pour le nettoyage.
- Ne jamais nettoyer le broyeur avec un jet d'eau. Assurez-vous de ne pas mettre d'eau dans le broyeur.
- Utilisez uniquement les accessoires recommandés pour ce broyeur.

## RANGER LA MACHINE

Merci de suivre les étapes suivantes afin de ranger votre appareil après chaque utilisation et en fin de saison :

- Nettoyez la machine comme décrit dans la section précédente.
- Inspectez les lames et affutez-les, si nécessaire.
- Graissez et lubrifiez les différentes parties en mouvement. Vous pouvez appliquer une couche d'huile au pinceau sur les parties métalliques et lames afin de les protéger contre la corrosion.
- Rangez l'outil électrique à l'abri, dans un endroit frais et sec, hors de portée des enfants. Évitez de le ranger à proximité de substances corrosives, telles que des engrains, diluants ou encore carburants.
- Ne couvrez pas votre machine avec une bâche imperméable ; par condensation, l'humidité retenue pourra endommager les composants métalliques et électroniques de votre machine.
- En fin de saison en plus des consignes précédentes, il faut impérativement protéger votre machine du gel et de l'humidité.

## RECYCLER UN APPAREIL ÉLECTRIQUE

Les composants de votre machine électrique peuvent contenir des éléments dangereux pour l'environnement et ne doivent pas être jetés dans la nature ou avec vos ordures ménagères. Afin d'éviter tout risque pour la planète, voici la marche à suivre pour jeter votre outil :

- Recouvrir les bornes de la prise avec du ruban adhésif.
- Ne pas tenter de démonter ou d'accéder aux composants de l'appareil.
- Ne pas incinérer la machine.
- Jeter les éléments dans une déchetterie ou un centre de recyclage agréé.



## DÉPANNAGE

Le tableau suivant montre les types de pannes et les causes possibles et vous indique comment vous pouvez y remédier si votre outil de jardin ne fonctionne pas correctement. Si malgré cela vous n'arrivez pas à localiser le problème et à le résoudre, contactez notre service après-vente Volt / Alice's garden.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le moteur ne fonctionne pas	Le bac de récupération n'est pas verrouillé.	Placez le bac de récupération sous la machine et verrouillez-le à l'aide de la poignée de sécurité en la poussant vers le haut.
	La protection contre les surcharges est activée.	Attendez que la machine refroidisse puis appuyez sur le bouton de sécurité 19. Rebranchez la machine et rallumez-la.
Le moteur émet un bruit mais ne fonctionne pas.	Pas d'alimentation	Vérifiez le câble d'alimentation, la fiche secteur et les fusibles de la maison.
	Le rouleau de coupe est bloqué.	Mettez l'outil hors tension. Placez le bouton 20 marche avant/marche arrière en marche arrière et mettez la machine sous tension jusqu'à l'élimination de l'obstruction. Mettez de nouveau la machine hors tension, puis commutez en marche avant.
La matière n'est pas entraînée à l'intérieur.	Défaut du condensateur.	Contactez notre SAV Volt / Alice's Garden.
	La lame de coupe tourne vers l'arrière.	Passez le bouton 20 de sens de rotation en mode «marche avant».
Les matières à broyer sont trop souples.	La matière forme un bouchon dans l'entonnoir.	Mettez le broyeur hors tension. Sortez la matière de l'entonnoir. Remettez le broyeur sous tension et introduisez à nouveau des branches épaisse afin que la lame ne s'engage pas tout de suite à nouveau dans les encoches pré découpées.
	Les matières à broyer sont trop souples.	Introduisez du bois ou des branches sèches.
Les matières à broyer sortent par paquets.	La lame de coupe est bloquée.	Appuyez sur le bouton 20 pour activer le sens de rotation en mode «marche arrière». La lame de coupe se déplacera alors vers l'arrière pour dégager les matières coincées. <b>Note :</b> Si les matières coincées ne sont pas dégagées, vous pouvez augmenter la distance entre la contre-lame et la lame.
	Le rouleau de coupe est usé.	Réglez de nouveau la distance entre la contre-lame et la lame. Si le rouleau de coupe est très usé, affutez-le ou remplacez-le.
Les matières à broyer sortent par paquets.	La contre-lame est mal réglée.	Réglez de nouveau la distance entre la contre-lame et la lame.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
La machine démarre, mais se bloque même avec une charge légère de matières et le dispositif de protection contre les surcharges la met rapidement hors tension.	Le câble de rallonge est trop long ou sa section est trop fine.	Vérifiez que le câble de rallonge a une section d'au moins 1,5 mm <sup>2</sup> et une longueur maximale de 25 m. Si vous utilisez un câble plus long, sa section minimale doit être de 2,5 mm <sup>2</sup> .  L'enrouleur de votre rallonge doit être totalement déroulé pour éviter toute surchauffe.



**ATTENTION :** Laissez le broyeur s'arrêter complètement avant d'ouvrir ou modifier l'appareil.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Puissance	Mode 1 : 2300W Mode 2 : 2800W (P40)
Tension secteur	230-240V~/50Hz
Nombre de rotations à vide du moteur	40 tr/min
Classe de protection	I
Indice de protection	IPX4
Poids	28 kg
Diamètre de coupe max.	45 mm
Capacité bac de récupération	55L max
Type moteur	Induction

## BRUIT ET VIBRATIONS

Les valeurs de bruit et de vibration sont données selon la norme EN 60335.

Niveau de pression acoustique LPA	81.5 dB (A)
Niveau de puissance acoustique LWA	88.84 dB (A)
Incertitude K	2.5 dB (A)
Niveau d'intensité acoustique garanti LWA	90 dB

## GARANTIE

- VOLTR / Alice's Garden garantit votre appareil contre tout vice de fabrication et de matériau pendant une période de 2 ans à compter de la date de réception par le consommateur.
- Si une pièce s'avère défectueuse pendant la période de garantie, votre seul et unique recours sera la réparation ou le remplacement de la pièce défectueuse selon les modalités définies par le SAV VOLTR / Alice's Garden.
- La mise en oeuvre de la garantie Alice's Garden (WALIBUY) s'effectue par le remplacement des pièces endommagées, frais aller/retour à la charge de l'acheteur.
- Cette garantie ne s'applique pas en cas d'abus, de mauvaise manipulation ou de réparation non autorisée. Si le retour du produit défectueux dans nos ateliers est nécessaire, il sera expertisé et vous serez tenu informé des réparations à effectuer.
- Nos appareils sont prévus pour une utilisation dans un cadre privé et personnel, une utilisation dans un cadre professionnel annulerait automatiquement toutes les garanties.

### LISTE DES EXCLUSIONS DE LA GARANTIE

- Les dommages, pannes, défaillances ou défauts imputables à des causes d'origine externe,
- Les pannes résultant de la modification de la construction et des caractéristiques d'origine de l'appareil,
- La mise en oeuvre de la garantie Alice's Garden (WALIBUY) s'effectue par le remplacement des pièces endommagées, frais aller/retour à la charge de l'acheteur.
- Les pannes affectant les pièces non conformes à celles préconisées par le constructeur,
- Les réglages accessibles au bénéficiaire sans démontage de l'appareil,
- Les frais de mise en service, réglage, nettoyage et les essais non consécutifs à un dommage garanti,
- Le non-respect des instructions du constructeur,
- Les réparations et dommages subis par l'appareil après une réparation effectuée par toute autre personne qu'un réparateur de nos ateliers, ou sans accord préalable de notre part,
- Les réparations de fortune ou provisoires ainsi que les conséquences de l'aggravation éventuelle du dommage en résultant,
- Les dommages dus à la corrosion, à l'oxydation, à un mauvais branchement.
- Le remplacement des pièces manquantes/abîmées à réception, non signalées sur le bordereau de livraison,
- Le remplacement des pièces d'usure\*.

\* Votre appareil VOLTR est couvert par la garantie légale, cependant, votre appareil est composé de pièces d'usure. Ces pièces s'useront normalement dans le cadre d'une utilisation domestique normale et devront à terme être remplacées par l'utilisateur, après autorisation du service après-vente VOLTR / Alice's Garden. Hormis si ces pièces d'usure présentent un défaut au déballage ou un vice de fabrication, elles ne peuvent être prises en charge dans le cadre de la garantie :

- rouleau de coupe et contre-lame,
- roues;

Hakselaar  
SHL2800WAC



230-240V~50Hz

S1: 2300W

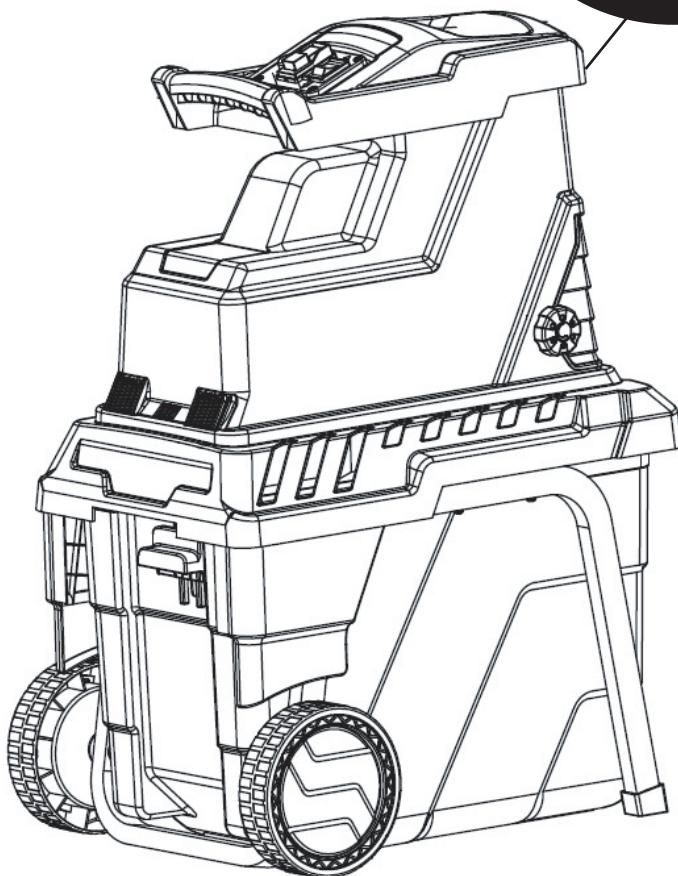
S6 (40%): 2800W (P40)

Ø45mm max.

40 tr/min.

Walibuy  
270 avenue de l'espace  
59118 Wambrechies  
FRANKRIJK

28 kg  
LSG2815



# VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

**WAARSCHUWING!** Voor uw eigen veiligheid, lees voor gebruik van de machine aandachtig deze handleiding. Als u de machine aan een ander geeft, geef dan altijd de handleiding mee.

**LET OP!** Het is noodzakelijk alle veiligheidsoverwegingen en -instructies te lezen. Het niet naleven van de hierna genoemde waarschuwingen en instructies kunnen leiden tot elektrocutie, brand en/of ernstig letsel. Bewaar deze handleiding op een veilige plek voor later gebruik en raadpleeg deze wanneer nodig.

- Maak uzelf voor gebruik vertrouwd met alle bedieningselementen en controleer of ze goed werken.
- Uitsluitend voor huishoudelijk gebruik.

## VEILIGHEID WERKGEBIED

- Houd het werkgebied schoon en goed verlicht. Rommelige of donkere gebieden verhogen het risico op ongelukken. Inspecteer het gebied waar het gereedschap moet worden gebruikt zorgvuldig en verwijder alle vreemde voorwerpen.
- Gebruik het gereedschap niet in natte omstandigheden.
- Gebruik de machine niet in een omgeving met explosiegevaar of in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Elektrisch gereedschap kan vonken produceren die stof of dampen kunnen doen ontbranden.
- Houd kinderen en omstanders uit de buurt tijdens het bedienen van het elektrische apparaat. Afleidingen kunnen leiden tot verlies van controle.
- De gebruiker is verantwoordelijk voor gevaren voor, of ongevallen met, andere personen of hun eigendommen.

## VEILIGHEID VAN KINDEREN

- Tragische ongelukken kunnen zich voordoen als de bediener zich niet bewust is van de aanwezigheid van kinderen. Kinderen worden vaak aange trokken door de machine. Ga er nooit zomaar van uit dat een kind blijft waar u het voor het laatst heeft gezien.
- Laat kinderen of personen die niet vertrouwd zijn met de werking, deze machine nooit gebruiken. De toepasselijke wetgeving kan een minimumleeftijd voor het gebruik van de machine voorschrijven. Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u het gereedschap gebruikt.
- Wees alert en schakel de machine uit als een kind of andere persoon het werkgebied betreedt. Houd gereedschap uitgeschakeld en buiten bereik van kinderen en laat het niet bedienen door iemand die niet bekend is met het gereedschap of deze instructies.
- Wees vooral waakzaam bij het naderen van dode hoeken, struiken, bomen of andere voorwerpen die de aanwezigheid van een kind kunnen verbergen.
- Laat de machine nooit gebruiken door kinderen, personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, onervaren en onwetende personen of personen die niet bekend zijn met de instructies; plaatselijke voorschriften kunnen de leeftijd van de bediener beperken.

## VEILIGHEID VAN PERSONEN

- Wees alert, wees voorzichtig en gebruik elektrisch gereedschap altijd met zorg.
- Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig letsel.
- Draag te allen tijde persoonlijke beschermingsmiddelen en oogbescherming. Het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, handschoenen, anti-slip veiligheidsschoenen, helm of gehoorbescherming, afhankelijk van het gebruik van het elektrisch apparaat, vermindert het risico op letsel.
- Draag passende kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd haar, kleding en handschoenen buiten het bereik van bewegende delen. Losse kleding, sieraden of lang haar kan vast komen te zitten in bewegende delen.
- Vermijd onverwacht opstarten. Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u de accu aansluit, het gereedschap vastpakt of verplaatst. Er is een risico op ongelukken als uw vinger op de schakelaar zit als u de machine verplaatst of als u de machine aansluit terwijl deze in de aan-positie staat.
- Haast niet. Zorg ervoor dat u te allen tijde een veilige positie en evenwicht behoudt. Dit geeft u een betere controle over het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties.

## VEILIGHEIDSNORMEN ELEKTRICITEIT

- De stekkers van het elektrisch gereedschap moeten in het stopcontact passen. Wijzig de stekker nooit op enigerlei wijze. Gebruik geen adapters voor gereedschap waar een geaard stopcontact voor nodig is. Ongewijzigde stekkers en goede contactdozen verminderen het risico op een elektrische schok.
- Gebruik het snoer enkel waarvoor het gemaakt is. Gebruik het snoer nooit om het gereedschap te dragen, te trekken of los te koppelen. Houd het snoer uit de buurt van hitte, smeermiddel, scherpe randen of bewegende delen. Wanneer u een gereedschap buitenhuis gebruikt, gebruik dan een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenhuis. Als het gebruik van een gereedschap op een natte locatie onvermijdelijk is, gebruik dan een stroomvoorziening die wordt beschermd door een aardlekschakelaar (RCD).
- De voedingskabel kan niet worden vervangen. Als de kabel beschadigd is, moet het apparaat worden weggegooid.

## SPECIFIEKE VOORSCHRIFTEN VOOR HAKSELAAR

---

- Lees alle instructies op de hakselaar en in de handleiding zorgvuldig door, voordat u probeert het apparaat te monteren en te bedienen. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats voor toekomstig gebruik en raadpleeg deze regelmatig.
- Het is raadzaam een stofmasker te dragen wanneer de machine wordt gebruikt met droog hout. Draag geen loszittende juwelen of kledingstukken, zodat deze niet tussen de takken verstrikt raken. Het dragen van handschoenen en veiligheidsschoenen wordt aanbevolen.
- Gebruik dit elektrische tuingereedschap niet voor andere taken waarvoor het niet bedoeld is. Forceer de motor/snijrol niet.
- Blijf alert: gebruik de versnipperaar niet als u moe bent. Wees te allen tijde heel voorzichtig.
- Steek uw handen of voeten niet in de sleuf van de trechter. Contact met de snijrol kan leiden tot ernstig letsel, inclusief amputatie van vingers of handen.
- Probeer het apparaat niet af te stellen terwijl de motor draait.
- Vermijd gevvaarlijke situaties. Gebruik de hakselaar niet in de regen of voor het maaien van nat hout of gebladerte.

- Zet de motor af wanneer u de hakselaar verplaatst op zijn wielen zorg dat u tijdens het verplaatsen de grond niet raakt met de poten.
- Als de machine abnormaal begint te trillen, stop dan onmiddellijk de motor en onderzoek de oorzaak. Trillingen worden meestal veroorzaakt door verstoppingen, klonters plantenvezels, vreemde voorwerpen of een ernstiger probleem (beschadigde messen).
- Forceer de hakselaar niet. Het versnipperen van te veel takken of te veel materiaal tegelijk kan ertoe leiden dat het motortoerental daalt of dat de stroomvoorziening uitvalt (veiligheidsknop/oververhitting van de motor).
- Zorg ervoor dat u uw hakselaar goed onderhoudt. Houd de messen schoon voor betere prestaties.

#### **Als het mes een vreemd object raakt, volg dan deze stappen:**

- Stop het apparaat door de stroom uit te schakelen, wacht tot de messen volledig stilstaan en trek dan de stekker uit het stopcontact.
- Controleer de machine grondig op beschadigingen.
- Repareer of vervang de messen als ze op enigerlei wijze beschadigd zijn.
- Repareer eventuele schade voordat u de versnipperaar opnieuw opstart en het werk hervat.
- Gebruik geschikt gereedschap om de messen te repareren en het toestel te demonteren.
- Gebruik het elektrische apparaat niet in de regen of op zeer vochtige plaatsen.
- Trek de stekker uit het stopcontact voordat u reparaties uitvoert, het apparaat schoonmaakt of het werkgebied voor korte tijd verlaat.
- Vervang beschadigde of onleesbare etiketten voordat u de machine start.
- Voordat u de machine start, moet u ervoor zorgen dat de machine leeg is.
- Houd uw gezicht en lichaam uit de buurt van de stekkeropening.
- Blijf altijd in evenwicht en sta stevig op uw voeten. Stap niet te ver naar voren. Wanneer u materiaal in de machine voert, mag u nooit hoger staan dan de ondergrond waarop de machine staat.
- Verplaats dit apparaat niet terwijl de stroombron is ingeschakeld.
- Kantel de machine niet terwijl de motor draait.
- Zorg ervoor dat alle Schroeven vastzitten en vergrendeld zijn.
- Probeer nooit handmatig te bedienen.
- Verwijder alle aanslag van de machine met een borstel.
- Reinig het apparaat altijd na gebruik. Reinig de plastic behuizing en de plastic onderdelen met zeep en een vochtige doek. Gebruik geen agressieve producten of oplosmiddelen voor het reinigen.
- Maak de hakselaar nooit schoon met een waterstraal. Zorg ervoor dat er geen water in de hakselaar terechtkomt.
- Gebruik alleen de voor deze hakselaar aanbevolen accessoires.
- Laat de versnipperaar afkoelen alvorens hem op te bergen.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de extra lage veiligheidsspanning die overeenkomt met de markering op het apparaat.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de voeding die bij het apparaat is geleverd.

## SYMBOLEN

De volgende symbolen staan op uw apparaat. Gelieve de symbolen te bestuderen en hun betekenis te leren. Met een goede kennis kunt u de het toestel op een veiligere manier gebruiken.



Veiligheidsinstructies.  
Risico op blessures en materiële schade.



Haal de stekker onmiddellijk uit het stopcontact als de kabel beschadigd is.



Pas op voor mensen in de buurt; tijdens gebruik kunnen vreemde objecten uitgeworpen worden en letsel veroorzaken.



Houd mensen (vooral kinderen en huisdieren) op een afstand van ten minste 15 meter.



Draag gehoorbescherming en een veiligheidsbril.



Na uitschakeling van het apparaat blijven de bladen nog ongeveer 5 seconden draaien.



Gebruik het apparaat niet in de regen of in vochtige omstandigheden.



Trek altijd de stekker uit het stopcontact na gebruik.



Houdt handen en voeten bij de bladen en het werkgebied vandaan.



Geluidsvermogensniveau



Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u eventuele aanpassingen aanbrengt, het apparaat deblokkeert of begint met reinigen of onderhoud.



Conform Europese normen



Om het risico op ongevallen te verminderen is het noodzakelijk de handleiding te lezen en te begrijpen, voor gebruik van het produkt.



Dit product moet niet in de afvalbak worden weg gegooid. Breng dit naar de hiervoor bedoelde recyclingcentra.



Draag tuinhandschoenen.



Risico op elektrocutie



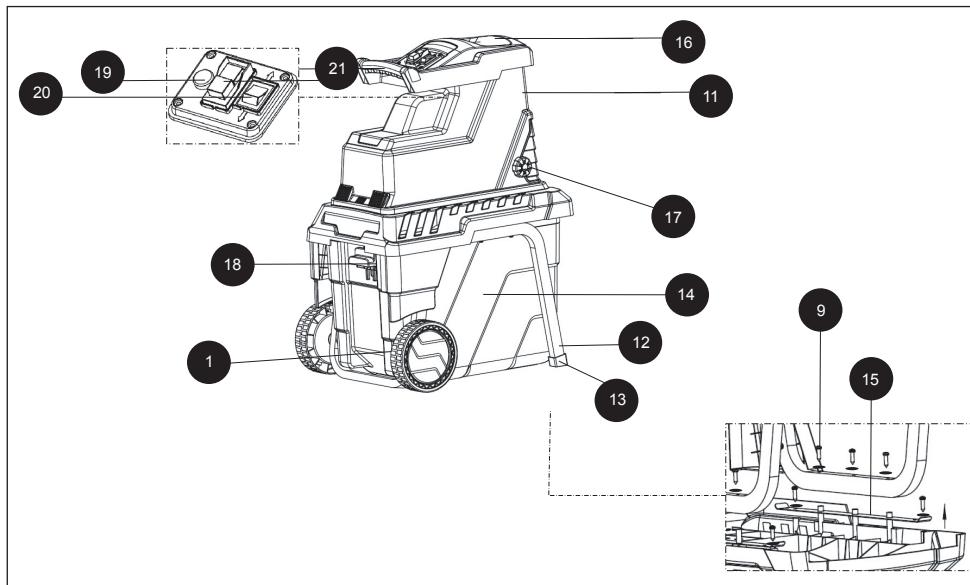
Stop-knop op product



niet te gebruiken als opstapje

## UW APPARAAT

Lees aandachtig de veiligheidsinstructies en de handleiding van uw gereedschap. Bestudeer de illustratie van het apparaat zodat u alle bedieningen weet te vinden. Bewaar de handleiding op een plek bij hand bereik.



<b>1</b>	Wielen
<b>2</b>	Wieldoppen
<b>3</b>	Linkerbehuizing
<b>4</b>	Rechterbehuizing
<b>5</b>	Bouten
<b>6</b>	Assen
<b>7</b>	Sluitringen
<b>8</b>	Moeren
<b>9</b>	Schroeven
<b>10</b>	Sluitringens
<b>11</b>	Hoofdonderdeel

<b>12</b>	Beugel
<b>13</b>	Poten
<b>14</b>	Oppangbak
<b>15</b>	Geleiderails
<b>16</b>	Snijcilinder
<b>17</b>	Instelmoer tegenmes
<b>18</b>	Vergrendelingshendel voor de oppangbak
<b>19</b>	Herstartknop/Veiligheidsknop
<b>20</b>	Schakelaar vooruit/achteruit
<b>21</b>	Start/Stop schakelaar

# MONTAGE-INSTRUCTIES

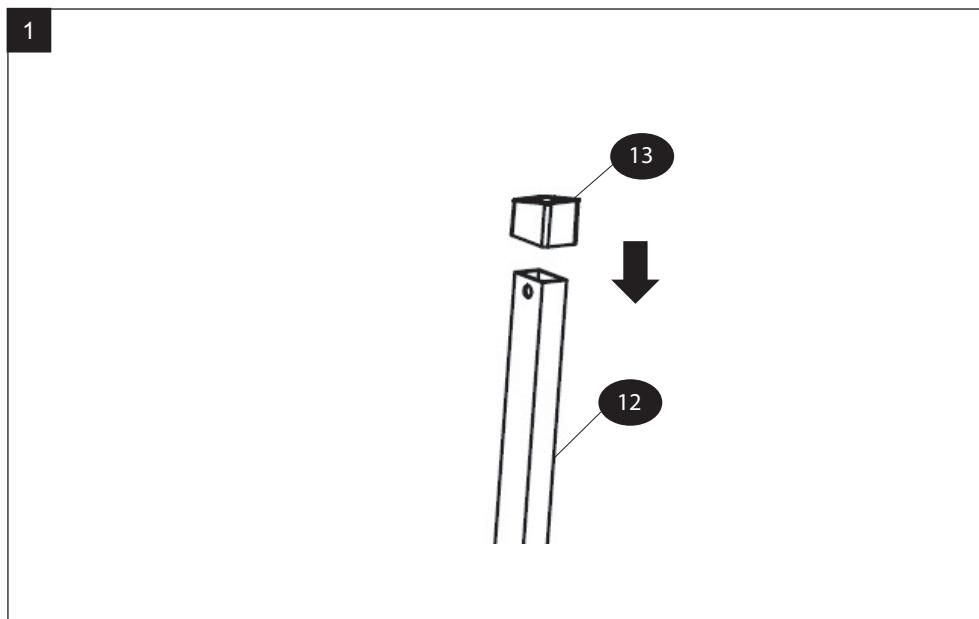
## UITPAKKEN

- Haal zorgvuldig het product uit zijn verpakking. Kijk goed na of alle aangegeven elementen aanwezig zijn.
- Kijk het product goed na en kijk of er geen eventuele schade is.
- Gooi de verpakking niet weg voordat u er zeker van bent dat het toestel goed functioneert.

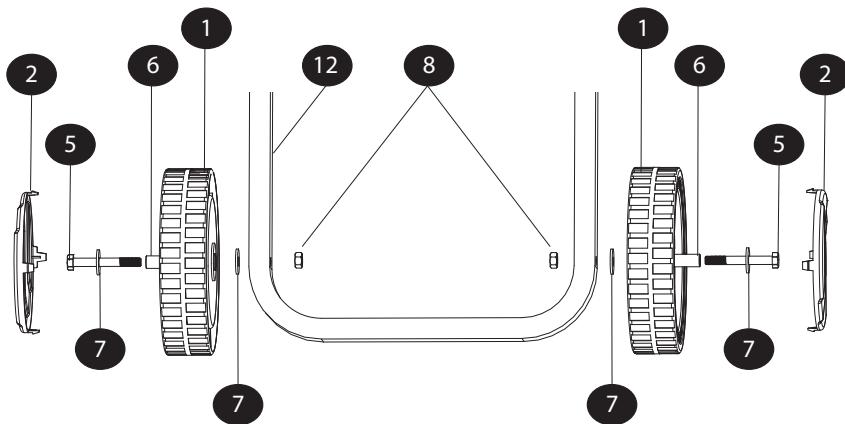
## MONTAGE

**Het product moet volledig gemonteerd zijn voor het eerste gebruik.**

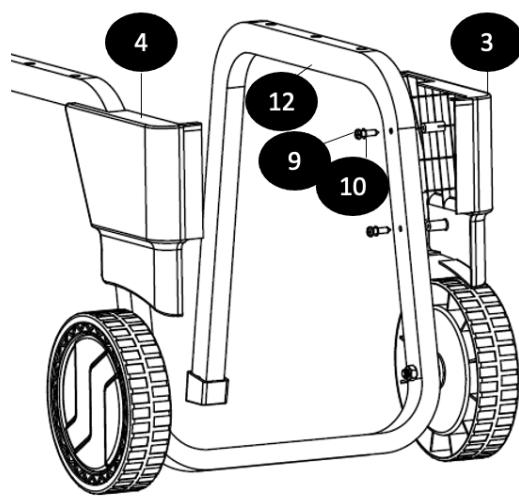
- Monter de poten **13** aan de beugel **12**.
- Bevestig de wielen **1** aan de beugel **12** met behulp van de daarvoor bestemde onderdelen **5**, **6**, **7**, **8**. **Let op de positie van de beugel! De wielen moeten zich aan dezelfde kant bevinden als het handvat van het toestel. Zorg dat het stabiel is!**
- Bevestig de behuizingen **3**, **4** aan de beugel **12** met de bijgeleverde schroeven **9** en sluitringen **10**.
- Bevestig de geleiderails **15** aan het hoofdonderdeel **11** met de daarvoor bestemde **9** en sluitringen **10**. **Let op de positionering van de rails!**



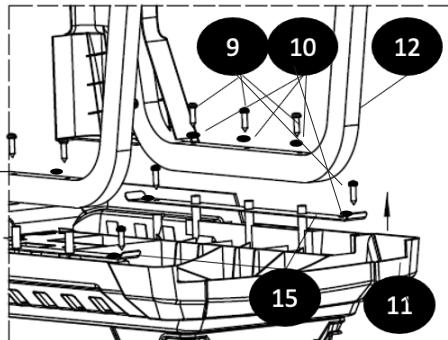
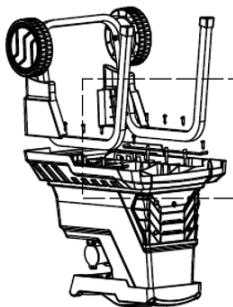
2



3



4



## LET OP

- Indien er één of meerdere elementen beschadigd zijn of ontbreken, zet de machine dan niet aan. Dit kan gevaarlijk zijn. Neem contact op met de aftersales service van VOLTR/ Alice's Garden.
- Het is belangrijk niet zelf het toestel te veranderen, of accessoires te gebruiken die niet voor het toestel zijn bestemd of zijn voorgeschreven door VOLTR/Alice's Garden. Dit kan erg gevaarlijk zijn en letsel en/of schade veroorzaken.
- Start het toestel niet voor dat u ervan verzekerd bent dat alle elementen op de juiste manier zijn gemonteerd.

## GEBRUIK VAN UW VERSNIPPERAAR

---

- Dit apparaat kan worden gebruikt om het meeste groenafval te versnipperen. U kunt de resten van takken, takjes en ander plantaardig tuinafval met een maximale diameter van 45 mm snijden.

**Opmerking:** bovenstaande indicaties zijn de maximale capaciteiten van het apparaat. De maximale takdiameter hangt af van de hardheid van het hout.

- Lees, voordat u de machine gebruikt, de instructies aandachtig door en maak u bekend met de functies van de machine.
- Voor het inspecteren of repareren van een onderdeel van het apparaat, zet het apparaat uit, trek de stekker uit het stopcontact en verzeker u dat alle draaiende onderdelen volledig zijn gestopt.
- Inspecteer het materiaal dat u wenst te snijden voordat u begint. Verwijder eventuele objecten of puin die door de messen kunnen worden uitgeworpen of vast kunnen komen. Voer geen wortels vol grond in, omdat dit de bladen zal beschadigen. Stop geen stenen, glas, metalen voorwerpen, stoffen of kunststoffen in de versnipperaar, deze kunnen de messen ernstig beschadigen.
- Installeer uw versnipperaar op een platte, stabiele en harde ondergrond. Kantel of verplaats de machine niet tijdens het gebruik.
- Laat het snijblad zijn volle snelheid bereiken, voordat het materiaal in de vultrechter wordt gelegd.
- Gebruik het apparaat alleen om de volgende materialen te snijden:
  - Twijgjes en takken (diameter tot 45mm)
  - Snoeiafval struik/kreupelbosje
  - Snoeiafval heg
  - Plantaardige materialen en ander tuinafval
  - De bladeren en wortels van planten (verwijder de grond van de wortels voor vernietiging)
- Vul de versnipperaar niet met zacht, vochtig afval zoals keukenafval, maar composteer dit.
- Voer het materiaal in de trechter aan de rechterkant in. Als het niet te omvangrijk is, wordt het materiaal door de bladen ingezogen.
- Voer niet teveel materiaal tegelijk in teneinde de motor niet te blokkeren.
- Als u lange takken in de versnipperaar invoert, let op de vibraties en zweebewegingen zodra ze door de snijelementen worden gevangen. Houd een veilige afstand.
- Zorg ervoor dat het te versnipperen materiaal vrij in de trechter valt. Laat de gebroken materialen niet ophopen trechter blokkeren.
- Om fijnere compost te maken kan het materiaal een tweede keer worden versnippert.
- Laat het snipperafval niet verzamelen en de trechter verstoppen. Leeg regelmatig de opvangbak.
- Het organisch materiaal bevat een grote hoeveelheid water en sap wat aan het apparaat kan plakken. Om dit te vermijden, moet het materiaal enkele dagen drogen. Echter, de grotere takken worden beter versnippert wanneer deze vers zijn.
- Wanneer tijdens het snijden een mes blokkeert, stop de machine onmiddellijk en haal de stekker uit het stopcontact voordat u de oorzaak onderzoekt.
- Trek alle stukken tussen de messen uit en controleer of het apparaat niet beschadigd is voor u het werk hervat.
- Wanneer het mes langer dan 5 seconden geblokkeerd is zal de beveiliging inschakelen en het apparaat uitschakelen. Laat de machine ten minste 1 minuut afkoelen alvorens deze te herstarten. Druk op de startknop om de machine opnieuw te starten.
- Als het snijmechanisme een vreemd object treft of het apparaat ongewone geluiden of trillingen begint te maken, zet u het onmiddellijk uit en laat de messen stoppen. Haal de stekker uit het stopcontact en voer de volgende maatregelen uit:
  - Controleer schade.
  - Vervang of repareer beschadigde onderdelen.
  - Controleer en draai de elementen aan.

- Als het apparaat verstopt is, zet het uit en wacht tot de bladen volledig stoppen. Verwijder de stekker uit het stopcontact voordat u de verstopping verwijdt.
- Houd de uitlaat van de motor vrij van resten of andere voorwerpen om oververhitting van de motor te voorkomen, wat de motor kan beschadigen en brand kan veroorzaken.
- Zet het apparaat uit, wacht tot de messen volledig gestopt zijn en haal de stekker uit het stopcontact wanneer u het werkgebied verlaat.
- Laat snipperafval zich niet ophopen en de uitlaat blokkeren, dit kan een goede afvoer hinderen en ervoor zorgen dat materiaal terugstuit.
- Om verstopping te vermijden, meng verse gekapte en groene takken met droger materialen zoals takjes.
- Wanneer u takken in het apparaat plaatst, houd ze stevig vast totdat ze automatisch worden ingevoerd. De snijelementen hebben de neiging om de takken in de machine te trekken. Probeer niet te voorkomen dat materiaal doordringt nadat het snijden is begonnen.
- Pas u aan de snelheid van de machine aan en voorkom overbelasting van het apparaat.
- Zet het apparaat niet uit wanneer zich nog materiaalresten in het snijelement bevinden. Als u voortijdig stopt kan restmateriaal te messen blokkeren en voorkomen dat de motor gaat draaien wanneer u deze opnieuw start.

## AANSLUITING

- Gebruik van een verlengsnoer is verplicht, gecontroleer of deze in goede elektrische staat is, zoals aangegeven in de veiligheidsinstructies van dit document.

## STARTEN / STOPPEN VAN DE VERSNIPPERAAR

Voor het opstarten, verzekер u dat:

- de stroomkabels niet beschadigd zijn. Vervang de kabels in geval van schade.
- de machine in goede staat is, niet beschadigd is en de schroeven goed zijn aangedraaid.
- de machine op correcte wijze is gemonteerd.
- de voedingsspanning overeen komt met de nominale spanning op het identificatielabel en de machine goed is geaard.
- de opvangbak is vergrendeld.

Druk op de groene knop met het teken «-> om de motor te starten en op de rode knop met het teken «o» om de motor af te zetten. Wacht enkele seconden na het starten van de motor voordat u begint.

**Herinnering:** De messen zullen een paar seconden nadat de machine is uitgeschakeld stoppen met draaien.

**Opmerking:** Om te voorkomen dat de motor per ongeluk na een stroomuitval wordt gestart, is de machine uitgerust met een «Restart Prevention System» en wordt de machine niet automatisch herstart wanneer de stroom wordt hersteld. Om opnieuw te starten, druk nogmaals op de groene knop.

## BESCHERMING TEGEN OVERBELASTING

De machine is uitgerust met een beveiliging tegen overbelasting. De beveiling schakelt zichzelf in bij de volgende situaties:

- Ophoping van gesnipperde materialen rond de snijrol.
- Als het te snijden materiaal niet is aangepast aan de capaciteit van de motor.
- Wanneer er te veel weerstand tegen het snijblad is.

In geval van overbelasting sluit de beveiliging automatisch de stroomtoevoer naar de motor af. Ga als volgt te werk om de machine opnieuw te starten:

1. Stop de hakselaar en koppel de stroomtoevoer los.
2. Wacht een paar seconden totdat de messen stoppen met roteren.
3. Verwijder puin of obstructie uit het snij-element.
4. Laat de motor gedurende minstens 5 minuten afkoelen.
5. Druk op de veiligheidsknop 
6. Sluit de machine opnieuw aan.
7. Zet de hakselaar aan.

**Waarschuwing!** Om ongevallen te vermijden, moet u altijd een haak of een stok gebruiken om vastzittende objecten te verwijderen.

## VERANDERING ROTATIERICHTING MES

**Waarschuwing!** Schakel de stroom uit voordat u de draairichting van het mes verandert.

### Positie werking vooruit (normale functie)

Dit is de standaard positie van de hakselaar. De messen draaien vooruit en trekken de materialen naar binnen en snijden het. Om de machine in te stellen op de positie werking vooruit, druk op de UIT-knop en zet daarna knop  in de positie . Herstart vervolgens de machine door op de AAN-knop de drukken.

### Positie werking achteruit

In de omgekeerde positie draaien de bladen in de tegenovergestelde richting om de vastgelopen materialen los te maken. Om de richting van de messen te veranderen dient u de machine uit te schakelen. Vervolgens, zet de knop  in de positie .

**Opmerking:** Om grote takken te snijden kan het nodig zijn om de procedure meerdere malen te herhalen (vooruit / achteruit). Voordat u de draairichting weer verandert, wacht u altijd totdat de versnipperaar helemaal stopt.

**Waarschuwing!** Probeer de vastzittende objecten er nooit met de hand uit te trekken!

Deblokkering: Afhankelijk van de ernst van de blokkering, moeten verschillende maatregelen worden genomen om het apparaat te ontgrendelen. Voor lichte vblokkades moet u het apparaat in omgekeerde richting bedienen. Voor meer ernstige blokkades, open de afdekklep.

## OPVANGBAK

**Schakel de machine altijd uit en trek de stekker eruit voordat u de opvangbak verwijdert of vervangt!** Om veiligheidsredenen is de hendel van de bak voorzien van een veiligheidsslot. Voor een veilige werking bij het gebruik van de machine, controleer de werking van het slot om de 2 uur. Probeer nooit de bak te openen wanneer u de hakselaar gebruikt. Probeer nooit het veiligheidsslot op de hendel te zetten als deze niet in gebruik is.



Positie boven: de opvangbak is vergrendeld, de hakselaar is klaar voor gebruik.



Positie onder: de opvangbak is niet gesloten. De hakselaar kan niet starten, de veiligheidsfunctie voorkomt dat de machine wordt ingeschakeld.

**Opmerking:** de machine start niet als de opvangbak niet is vergrendeld. Tijdens gebruik wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld als de opvangbak ontgrendeld is. Zorg ervoor dat u de opvangbak regelmatig leegt om overstroming te voorkomen.

## AFDEKKLEP SNIJ-ELEMENT

**Waarschuwing!** Zorg ervoor dat de machine is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is verwijderd. **Waarschuwing!** Het snij-element stopt niet onmiddellijk na het stoppen van de machine. Wacht tot de messen gestopt zijn.

Draag beschermende handschoenen voordat u de klep opent.

Als er een significante belemmering in het bovenste deel is, verwijdert u de belemmering door de afdekklep te openen. Om dit te doen, verwijdert u de Y-kopschroeven (steeksleutels niet meegeleverd).

### De afstand tussen het mes en het tegenblad instellen

Om de efficiënte werking en een perfecte snijkwaliteit van uw hakselaar te waarborgen is het nodig de afstand tussen het tegenblad **A** en het snij-element **B** in te stellen. De ruimte tussen het snij-element en het tegenblad moet zo laag mogelijk zijn.

Een correcte instelling zal alle takdiameters effectief afbreken.

Afstand aanpassen:

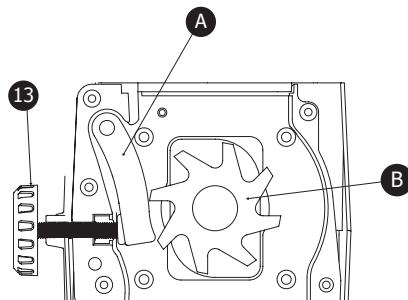
- Schakel de machine in
- Draai de instelknop langzaam met de klok mee om het tegenblad naar het snij-element te leiden
- Kijk in de invoertrechter **1** om het mes een voudig af te stellen. (Zie afbeelding 10)
- Draai de schroef door tot het mes het tegenblad heel lichtjes raakt.



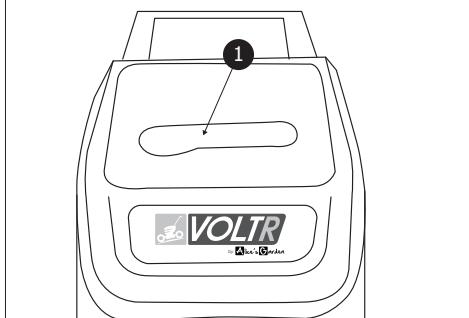
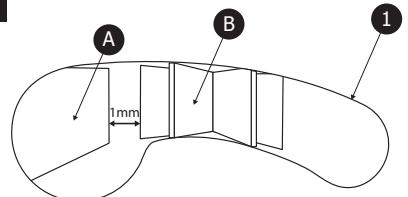
Let op, het tegenblad moet licht langs het mes **STRIJKEN!** Wanneer u dit overschrijdt riskeert u beschadigingen.

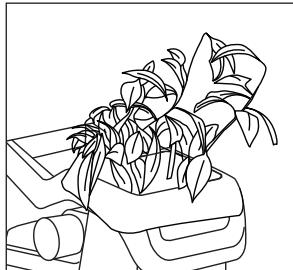
**Opmerking:** Zachte materialen of natte takken kunnen worden gescheurd in plaats van worden gesneden. Dit probleem kan ook worden veroorzaakt door het tegenblad na veelvuldig gebruik. Herhaal indien nodig de verschillende stappen van het instellen van het tegenmes.

Aanblik van de hakselaar zonder de mesafdekking (14)



10





### Opmerking :

- U vingers mogen nooit in de vultrechter komen
- Gebruik nooit een gereedschap dat niet geschikt is voor de vultrechter.
- Vermijd overbelasting.

## GEBRUIKSINSTRUCTIES

Afhankelijk van het type, de leeftijd en de hardheid van het hout, worden de takken min of meer makkelijk versneden. De beste resultaten worden verkregen wanneer de verse takken kort na het snijden worden versnipperd. Het is aan te raden zacht tuinafval in kleine hoeveelheden te versnipperen, vooral wanneer het te vermalen afval nat is, om blokkades te vermijden.

### MATERIALEN

Takjes en twijgjes tot een diameter van 6 mm.

Takken tot een diameter van 45 mm.

Perkplanten, grassen en struiken.

Vers gesneden bladeren, snoeiafval heg

### VERSNIPPERMETHODE

Stop het in de vultrechter in een tempo waarbij de versnipperaar zonder overbelasting kan werken. Gebruik indien nodig de stopper om het materiaal het kanaal in te helpen.

Knip de takken overdwars met een snoeschaar voordat u de stopper gebruikt om het materiaal in de buis te duwen.

Tik op de wortels om grond en stenen te verwijderen om schade aan de messen te voorkomen. Vermijd kruidzaden. De zaden mogen niet later ontkiemmen en uitlopen.

Bij het snijden van vochtige materialen wordt aanbevolen dat droge takken worden bijgevoegd om plakken aan het snij-element en overbelasting te voorkomen.

# ONDERHOUD

---

## VOORZORGSMAATREGELEN

- Voordat u het mes demonteert of repareert of, in het algemeen, uw machine onderhoudt, moet u de stekker loskoppelen en wachten tot de messen volledig gestopt zijn.
- Pas op voor snijwonden, gebruik beschermende lederen handschoenen om de messen vast te houden.
- Gebruik enkel Voltr/Alice's Garden onderdelen
- Gebruik nooit benzine, verdunner, alcohol, etc. voor het schoonmaken. Dit kan verkleuring, vervorming of scheuren veroorzaken.
- Gebruik alleen een vochtige doek en een zachte borstel om de machine schoon te maken.
- Gebruik geen tuinslang of hogedrukspuiter.
- Voer na elke werksessie het volgende onderhoud uit:
  - Controleer of alle bevestigingsschroeven zijn vastgezet (draai indien nodig aan).
  - Smeer de metalen componenten om ze tegen corrosie te beschermen.
  - Houd de luchtoepeningen schoon en vrij van stof.
  - het mes en het tegenblad slijten met de tijd. Indien nodig, contacteer onze VOLTR / Alice's Garden after-sales service voor vervanging.

## REPARATIE VAN HET SNIJ-ELEMENT

- Zorg ervoor dat de hakselaar is uitgeschakeld en losgekoppeld.
- Open de klep 14 door de 3 zeskantschroeven (M6) en de Torx veiligheidsschroef (T30) te verwijderen (sleutels niet meegeleverd).
- Draai het tegenblad los.
- Verwijder het snij-element en vervang het.
- Sluit de klep 14 en draai de schroeven vast.
- Zorg dat alle schroeven strak gedraaid zijn.

Het is aanbevolen handschoenen te dragen bij het vervangen van de messen.

## SCHOONMAKEN



**LET OP:** Zorg ervoor van de machine is losgekoppeld, tijdens onderhoud en schoonmaak van de machine.

- Wanneer het apparaat is gestopt voor onderhoud, reparatie of opslag, of om een accessoire te vervangen, zet u de motor uit, trek de stekker uit het stopcontact, controleer of alle bewegende onderdelen volledig zijn gestopt. Laat het apparaat afkoelen voordat u begint.
- Wacht altijd tot het apparaat is afgekoeld voordat u het opbergt.
- Controleer regelmatig of de stroomkabel en het verlengsnoer niet beschadigd of versleten zijn. Gebruik het apparaat niet als de kabels beschadigd zijn.
- Als u de snijbladen onderhoudt, let erop dat, zelfs als de motor uit staat, de messen nog steeds kunnen bewegen.
- Onderhoud uw tuingereedschap en houd het schoon. Laat het materiaal niet op de oppervlakken van de hakselaar drogen en verharden. Dit heeft direct invloed op de goede werking ervan.
- Controleer uw machine en, om veiligheidsoverwegingen, vervang versleten of beschadigde onderdelen.

- Zorg ervoor dat alle schroeven zijn vastgezet en vergrendeld.
- Probeer nooit handmatig te werken.
- Verwijder alle aanslag van de machine met een borstel.
- Maak de machine altijd schoon na gebruik. Reinig het plastic deel en de plastic onderdelen met zeep en een vochtige doek. Gebruik geen agressieve producten of oplosmiddelen voor het schoonmaken.
- Maak de hakselaar nooit met een waterstraal schoon. Zorg ervoor dat er geen water in de hakselaar komt.
- Gebruik alleen aanbevolen accessoires voor deze hakselaar.

## OPSLAG VAN DE MACHINE

- Volg de volgende stappen om uw apparaat na gebruik en aan het einde van het seizoen op te slaan:
  - Maak de machine schoon zoals beschreven in het vorige onderdeel.
  - Inspecteer de messen en slijp deze, indien nodig.
  - Smeer en vet de verschillende bewegende delen in. U kunt een laag olie aanbrengen met een borstel op de metalen delen en messen om ze tegen corrosie te beschermen.
  - Bewaar het gereedschap op een koele, droge plaats buiten bereik van kinderen. Vermijd opberging in de buurt van corrosieve stoffen, zoals meststoffen, verdunners of brandstoffen.
  - Bedek uw machine niet met een waterdichte afdekking; Door condensatie kan het vastgehouden vocht de metalen en elektronische componenten van uw machine beschadigen.
  - Aan het eind van het seizoen, naast het bovenstaande, is het van cruciaal belang om uw machine te beschermen tegen vorst en vochtigheid.

## RECYCLE EEN ELEKTRISCH TOESTEL

De componenten van dit toestel kunnen gevvaarlijk en milieu-onvriendelijk zijn, het is daarom van belang het toestel naar de hiervoor bedoelde recycle-centra te brengen :

- Bedek het stopcontact met plakband
- Probeer niet zelf de componenten te demonteren.
- Verbrand de machine niet
- Breng de elementen naar een hiervoor bedoelde vuilverwerkingsplaats.



## PROBLEEMOPLOSSING

Het volgende overzicht vat de verschillende mogelijke problemen samen. U kunt met deze oplossingen eventueel het probleem regelen. Als het niet lukt, neem dan contact op met de aftersalesdienst van Voltr/Alice's Garden.

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
De motor werkt niet	De opvangbak is niet vergrendeld.	Plaats de opvangbak onder de machine en vergrendel deze door de veiligheidshendel omhoog te drukken.
	De bescherming tegen overbelasting is ingeschakeld.	Wacht tot de machine is afgekoeld voor u de veiligheidsknop 19 indrukt. Sluit de machine opnieuw aan en zet deze aan.
	Geen stroomtoevoer.	Controleer de stroomkabel, de stekker en de zekeringen in huis.
De motor geeft een geluid, maar werkt niet.	Het snij-element is geblokkeerd	Zet het gereedschap uit. Draai de knop 20 vooruit/achteruit in omgekeerde richting en zet de machine aan totdat de obstructie is verwijderd. Zet de machine opnieuw uit en schakel deze vervolgens naar de voorwaartse positie.
	Storing condensator	Neem contact op met de aftersalesdienst van Voltr/Alice's Garden.
	Het mes draait naar achteren	Zet de knop 20 voor de draairichting in positie «werk vooruit».
Het materiaal wordt niet in de versnipperaar getrokken.	Het materiaal vormt een verstopping in de trechter.	Zet de hakselaar uit. Verwijder het materiaal uit de trechter. Zet de machine weer aan en steek de dikke takken opnieuw in, zodat het mes niet opnieuw in de voorgesneden inkepingen snijdt.
	Het te snijden materiaal is te flexibel.	Voeg hout of droge takken toe.
	Het mes is geblokkeerd.	Druk op de knop 20 om de rotatierichting te veranderen. Het snijblad zal dan naar achteren bewegen om het vastgelopen materiaal te verwijderen. <b>Opmerking:</b> als het vastgelopen materiaal niet loskomt, kunt u de afstand tussen de tegenblad en het mes verhogen.
Het te versnipperen materiaal komt er in bundels uit.	Het snij-element is versleten.	Stel de afstand tussen het mes en het tegenblad opnieuw in. Als het mes zeer versleten is, slijp of vervang deze.
	Het tegenblad is onjuist ingesteld.	Stel de afstand tussen het mes en tegenblad opnieuw in.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
De machine start maar blokkert zelfs met een lichte massa materialen en het beveiliging tegen overbelasting schakelt de machine snel uit.	Het verlengsnoer is te lang of te dun.	Controleer of het verlengsnoer een doorsnede heeft van ten minste $1,5 \text{ mm}^2$ en een maximale lengte van 25 m. Als u een langere kabel gebruikt, moet de minimale doorsnede $2,5 \text{ mm}^2$ zijn.  Het verlengsnoer moet volledig uitgerold worden om oververhitting te voorkomen.



**LET OP:** Laat de hakselaar volledig stoppen voordat u het apparaat opent of instellingen wijzigt.

## TECHNISCHE KARAKTERISTIEKEN

---

Vermogen	Mode 1 : 2300W Mode 2 : 2800W (P40)
Voeding	230–240 V AC / 50 Hz
Toerental van de motor	40 tr/min
Bescherming klasse	I
Bescherming index	IPX4
Gewicht	29kg
Max. snijdiameter	45 mm
Volume opvangbak	55L max
Motortype	Inductie

## GELUID EN TRILLINGEN

De geluids- en trillingswaarden zijn gegeven volgens de norm EN 60335.

Akoestische druk niveau LPA	81,5 dB (A)
Akoestische sterkte niveau gemeten in LWA	88,84 dB (A)
Onzekerheid K	2,5 dB (A)
Akoestische intensiteit niveau LWA	90 dB

## GARANTIE

---

- VOLTR/Alice's Garden biedt een garantie dat alle onderdelen van uw apparaat vrij zijn van fabriekage- en materiaalfouten gedurende een periode van 2 jaar vanaf de datum van ontvangst door de consument.
- Als een onderdeel defect blijkt te zijn tijdens de garantieperiode, is uw enige en exclusieve rechtsmiddel de reparatie of vervanging van het defecte onderdeel in overeenstemming met de voorwaarden en bepalingen zoals uiteengezet door VOLTR/Alice's Garden After Sales Service.
- De uitvoering van de garantie van VOLTR/Alice's Garden (WALIBUY) geschieft door vervanging van de beschadigde onderdelen.
- Deze garantie is niet van toepassing in geval van misbruik, verkeerd gebruik of ongeoorloofde reparatie. Zodra het defecte product naar onze werkplaats is teruggebracht, wordt het beoordeeld en wordt u op de hoogte gebracht van de uitgevoerde reparaties.
- Onze apparatuur is bedoeld voor privé- en huishoudelijk gebruik, bij professioneel gebruik vervalt automatisch elke garantie.

### LIJST VAN UITSLUITINGEN OP DE GARANTIE

- Schade, storingen, tekortkomingen of fouten door externe oorzaak,
- Storingen die veroorzaakt door de wijziging van de constructie van het apparaat
- De uitvoering van de Alice's Garden (WALIBUY) garantie, bestaat uit de vervanging van de onderdelen , verzendkosten zijn op de kosten van de koper.
- Storingen door onderdelen die niet aanbevolen zijn door de fabrikant
- De, voor de koper, toegankelijke instellingen zonder het toestel uit elkaar te halen,
- Inbedrijfstelling, aanpassing, reiniging en schade die geen gevolg heeft
- Het niet respecteren van instructies van de fabrikant
- Reparaties en daaropvolgende schade die gedaan zijn door personen extern van ons bedrijf, of zonder ons voorafgaand akkoord
- Tijdelijke reparaties die de toestand van de machine alleen maar verergeren,
- Schade door corrosie, oxidatie of verkeerde koppeling,
- De vervanging van onderdelen die stuk waren bij aankomst en dit niet is aangegeven op de leverbon
- Vervanging van versleten onderdelen\*.

\* Uw VOLTR apparaat wordt gedekt door de wettelijke garantie, echter heeft uw apparaat onderdelen die verslijten. Deze zullen op normale wijze verslijten wanneer u uw apparaat enkel voor huishoudelijk gebruik gebruikt. Deze onderdelen zullen op den duur vervangen moeten worden na akkoord van de VOLTR/Alice's Garden after salesdienst.

Behalve bij een verpakkings- of fabricagefout vallen ze niet onder de garantie:

- snij-element en tegenblad
- wielen

Häcksler  
SHL2800WAC



230-240V~50Hz

S1: 2300W

S6 (40%): 2800W (P40)

Ø45mm max.

40 tr/min.

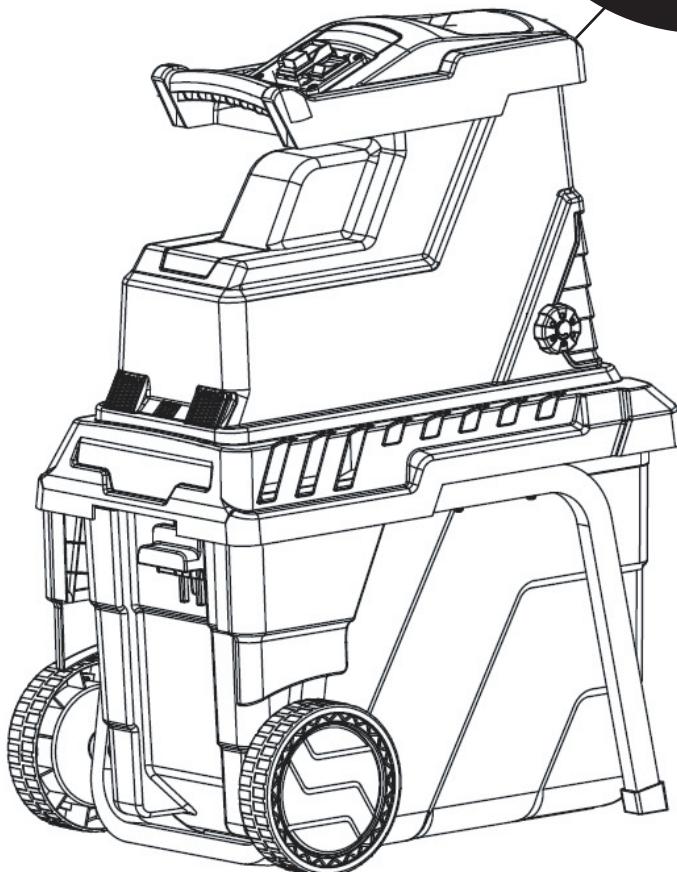
Walibuy  
270 avenue de l'espace  
59118 Wambrechies  
FRANKREICH

28 kg  
LSG2815

IPX4



2021/05



## SICHERHEITSHINWEISE

**WARNUNG!** Lesen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit diese Betriebsanleitung, bevor Sie dieses Gerät bedienen.

Wenn Sie Ihr Gerät an Dritte geben, legen Sie immer diese Betriebsanleitung bei.

**WARNUNG :** Lesen Sie unbedingt alle Sicherheitshinweise und alle Anweisungen. Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Warnhinweise und Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen. Bewahren Sie dieses Handbuch zur späteren Verwendung auf und schlagen Sie bei Bedarf regelmäßig darin nach.

- Machen Sie sich vor dem Gebrauch mit allen Bedienelementen vertraut und stellen Sie sicher, dass diese ordnungsgemäß funktionieren. Sie sollten unbedingt wissen, wie man das Gerät im Notfall stoppt und die Stromzufuhr unterbricht
- Nur für den Hausgebrauch bestimmt.

### SICHERHEIT IM ARBEITSBEREICH

- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unübersichtliche oder dunkle Bereiche leiten häufig zu Unfällen. Untersuchen Sie den Bereich, in dem das Werkzeug eingesetzt werden soll, sorgfältig und entfernen Sie alle Fremdkörper.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei Nässe.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in einer explosionsgefährdeten Umgebung oder in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Elektrowerkzeuge können Funken erzeugen, die eine Entzündung von Staub oder Dämpfen verursachen können.
- Halten Sie Kinder und Unbeteiligte beim Betrieb des Elektrowerkzeugs fern. Ablenkungen können zu Kontrollverlusten führen.
- Der Betreiber bzw. Benutzer ist verantwortlich für alle Gefahren und Unfälle, die anderen Personen oder deren Eigentum zustoßen.

### SICHERHEIT VON KINDERN

- Tragische Unfälle können sich ereignen, wenn der Betreiber nicht auf die Anwesenheit von Kindern achtet. Kinder werden oft von der Maschine angezogen. Gehen Sie nie davon aus, dass ein Kind dort bleiben wird, wo Sie zuletzt waren. wo Sie sie zuletzt gesehen haben.
- Erlauben Sie niemals Kindern oder Personen, die nicht mit den Anweisungen vertraut sind, dieses Gerät zu benutzen. Die geltende Gesetzgebung kann einen Mindestalter für die Benutzung des Geräts vorschreiben. Halten Sie Kinder und andere anwesende Personen während der Benutzung des Werkzeugs fern.
- Seien Sie aufmerksam und schalten Sie das Gerät aus, wenn ein Kind oder eine andere Person den Arbeitsbereich betritt. Bewahren Sie das Werkzeug im ausgeschalteten Zustand außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie es nicht von Personen bedienen, die mit dem Werkzeug oder diesen Anweisungen nicht vertraut sind.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie sich toten Winkeln, Büschen, Bäumen oder anderen Objekten nähern, die die Anwesenheit eines Kindes verschleiern können.
- Erlauben Sie niemals Kindern, Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten, unerfahrenen Personen oder Personen, die nicht mit den Anweisungen vertraut sind, die Maschine zu benutzen.

## SICHERHEIT VON PERSONEN

- Seien Sie wachsam, achten Sie darauf, was Sie tun, und verwenden Sie das Elektrowerkzeug immer mit Vorsicht. Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit bei der Verwendung von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen..• Tragen Sie stets eine entsprechende Schutzausrüstung und einen Augenschutz. Das Tragen von persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmasken, rutschfesten Sicherheitsschuhen, Schutzhelmen oder Gehörschutz, je nach Einsatzart des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von den beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- Schalten Sie das Gerät nicht unkontrolliert ein. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der Position «Aus» steht, bevor Sie den Akku anschließen, das Gerät in die Hand nehmen oder es transportieren. Es besteht Unfallgefahr, wenn sich Ihr Finger beim Tragen oder Umstellen des Gerätes auf dem Einschaltknopf befindet oder das Gerät ans Stromnetz angeschlossen ist.
- Hetzen Sie nicht. Achten Sie darauf, dass Sie sich ständig in einer sicheren Position halten und stets das Gleichgewicht bewahren. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

## ELEKTRISCHE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- Die Stecker des Elektrowerkzeugs müssen in die Steckdose passen. Verändern Sie den Stecker niemals in irgendeiner Weise. Verwenden Sie keine Adapter mit Erdungswerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.
- Gehen Sie achtsam mit dem Kabel um. Benutzen Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Ausstecken des Geräts. Halten Sie das Kabel von Hitze, Schmiermitteln, Kanten oder beweglichen Teilen fern. Wenn Sie ein Werkzeug im Freien verwenden, benutzen Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel. Wenn der Einsatz eines Werkzeugs in einer nassen Umgebung unvermeidlich ist, verwenden Sie eine Stromversorgung, die durch einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) geschützt ist.
- Das Netzkabel kann nicht ausgetauscht werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, sollte das Gerät entsorgt werden.

## SONDERVORSCHRIFTEN FÜR DEN HÄCKSLER

---

- Lesen Sie alle Anweisungen auf dem Häcksler und im Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät aufbauen und bedienen. Bewahren Sie dieses Handbuch zur späteren Verwendung auf und schlagen Sie regelmäßig darin nach.
- Es ist ratsam, bei der Verwendung der Maschine mit trockenem Holz eine Staubmaske zu tragen. Tragen Sie keinen Schmuck oder weite Kleidung, damit sie sich nicht in den Ästen verfangen. Das Tragen von Handschuhen und Sicherheitsschuhen wird empfohlen.
- Verwenden Sie dieses elektrische Gartengerät nicht für andere Zwecke, für die es nicht bestimmt ist. Motor / Schneidwalze nicht gewaltsam betätigen.
- Bleiben Sie achtsam: Verwenden Sie den Häcksler nicht, wenn Sie müde sind. Arbeiten Sie immer mit großer Vorsicht.
- Stecken Sie nicht Ihre Hände oder Füße in den Kanalschlitz. Ein Kontakt mit der Schneidwalze kann zu schweren Verletzungen bis hin zur Amputation von Fingern oder Händen führen.
- Es dürfen auf keinen Fall Einstellungen bei laufendem Motor vorgenommen werden.
- Gehen Sie kein Risiko ein. Verwenden Sie den Häcksler nicht bei Regen oder zum Schneiden von nassem Holz oder Laub.

- Stellen Sie den Motor ab, wenn Sie den Häcksler auf seinen Rädern bewegen und stellen Sie sicher, dass er während der Bewegung niemals den Boden mit seinen Füßen berührt.
- Wenn die Maschine anfängt, abnormal zu vibrieren, stoppen Sie den Motor und untersuchen Sie sofort die Ursache. Vibrationen werden im Allgemeinen durch eine Verstopfung, Klumpen von Pflanzenfasern, einen Fremdkörper oder durch ein schwerwiegenderes Problem (beschädigte Klingen) verursacht.
- Üben Sie keine Gewalt auf Ihren Häcksler aus. Wenn Sie zu viele Äste oder zu viel Material auf einmal zerkleinern, kann die Motordrehzahl abfallen oder die Stromversorgung ausfallen (Sicherheitstaste/ Motorüberhitzung).
- Halten Sie Ihren Häcksler gut gewartet. Halten Sie die Klingen sauber, für eine bessere Leistung.

#### **Wenn die Klinge auf einen Fremdkörper trifft, gehen Sie wie folgt vor:**

den Stecker.

- Prüfen Sie das Gerät gründlich auf Schäden.
- Reparieren oder ersetzen Sie die Klingen, wenn sie in irgendeiner Weise beschädigt sind.
- Reparieren Sie eventuelle Schäden, bevor Sie den Häcksler neu starten und die Arbeit wieder aufnehmen.
- Verwenden Sie geeignetes Werkzeug, um die Klingen zu reparieren und um das Gerät zu zerlegen.
- Verwenden Sie diese Elektromaschine nicht bei Regen oder in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie es reparieren, reinigen oder wenn Sie den Arbeitsbereich für kurze Zeit verlassen.
- Ersetzen Sie beschädigte oder unleserliche Schilder vor der Inbetriebnahme der Maschine.
- Stellen Sie vor dem Start sicher, dass die Maschine leer ist.
- Halten Sie Ihr Gesicht und Ihren Körper von der Einzugsöffnung fern.
- Halten Sie stets das Gleichgewicht und einen ruhigen Schritt. Treten Sie nicht zu weit nach vorne. Stellen Sie sich beim Einführen von Material in die Maschine niemals höher als das Maschinengestell.
- Transportieren Sie das Gerät nicht, solange es am Stromnetz angeschlossen ist.
- Kippen Sie die Maschine nicht, während der Motor läuft.
- Stellen Sie sicher, dass alle Schrauben fest angezogen und gesichert sind.
- Versuchen Sie niemals, das Gerät manuell zu starten.
- Entfernen Sie alle Ablagerungen in der Maschine mit einer Bürste.
- Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch. Reinigen Sie das Kunststoffgehäuse und die Kunststoffteile mit Seife und einem feuchten Tuch. Verwenden Sie zur Reinigung keine aggressiven Produkte oder Lösungsmittel.
- Reinigen Sie den Häcksler niemals mit einem Wasserstrahl. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Mahlwerk gelangt.
- Verwenden Sie nur das für diesen Häcksler empfohlene Zubehör.
- Lassen Sie den Häcksler vor der Lagerung abkühlen.
- Das Gerät darf nur mit der am Gerät gekennzeichneten Sicherheitskleinspannung betrieben werden.
- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil betrieben werden.

## SICHERHEITSSYMBOLE

De volgende symbolen staan op uw apparaat. Gelieve de symbolen te bestuderen en hun betekenis te leren. Met een goede kennis kunt u de het toestel op een veiligere manier gebruiken.



Allgemeiner Gefahrenhinweis.  
Anweisungen, die Ihre Sicherheit betreffen. Verletzungsgefahr und Gefahr von Sachschäden.



Achten Sie auf Personen in Ihrer Nähe; bei der Verwendung könnten Fremdkörper herumgeschleudert werden und Verletzungen verursachen.



Tragen Sie eine Schutzbrille und einen Gehörschutz.



Das Gartengerät nicht bei Regen oder bei nassen Bedingungen benutzen.



Halten Sie Ihre Hände und Füße von der Klinge und dem Arbeitsbereich fern.



Schalten Sie das Gerät ab und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie irgendwelche Einstellungen vornehmen, es entriegeln oder mit der Reinigung oder Wartung beginnen.



Um das Unfallrisiko zu verringern, ist es unbedingt erforderlich, dass Sie die Bedienungsanleitung lesen und verstehen, bevor Sie das Gerät verwenden.



Tragen Sie Gartenhandschuhe



Stop-Taste am Gerät



Betreiben Sie das Gartengerät nie mit einem beschädigten Kabel. Wird das Netzkabel beschädigt, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose.



Halten Sie Personen (insbesondere Kinder und Tiere) auf sicheren Abstand, mindestens 15 m entfernt.



Gefahr durch rotierendes Schneidmesser. Die Klingen drehen sich nach Ausschalten des Geräts noch circa 5 Sekunden lang weiter.



Trennen Sie nach jedem Gebrauch die Stromversorgung.



Schallleistungspegel



Entspricht den europäischen Normen.



Dieses Gerät sollte nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Nicht mehr gebrauchsfähige Elektro- und Elektronikgeräte müssen getrennt, gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung in einem zugelassenen Recycling-Zentrum zugeführt werden.



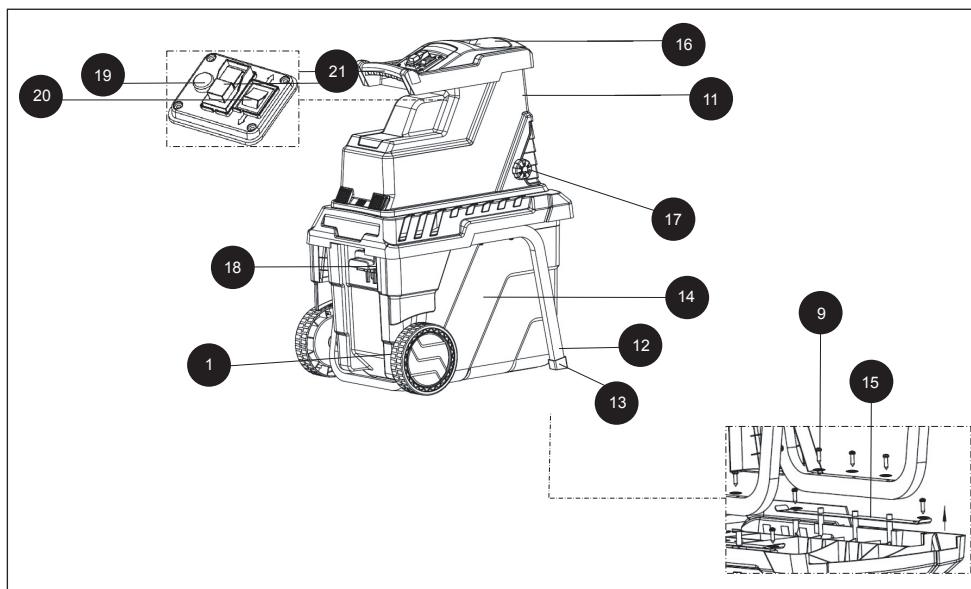
Risico op elektrocute



Nicht als Stufe verwenden

## IHR GERÄT

Lesen Sie die Sicherheitshinweise und das Benutzerhandbuch sorgfältig durch, bevor Sie Ihr Multifunktionsgerät benutzen. Beachten Sie die folgende Abbildung Ihres Geräts, um sich mit der Position der verschiedenen Bedienelemente und mit den verschiedneen Funktionen und Einstellungen vertraut zu machen.



<b>1</b>	Räder
<b>2</b>	Radkappen
<b>3</b>	Seitenverkleidung links
<b>4</b>	Seitenverkleidung rechts
<b>5</b>	Bolzen
<b>6</b>	Achse
<b>7</b>	Unerlegsscheiben
<b>8</b>	Schraubenmuttern
<b>9</b>	Schrauben
<b>10</b>	Unterlegscheiben
<b>11</b>	Hauptgehäuse

<b>12</b>	Stütze
<b>13</b>	Füße
<b>14</b>	Auffangschale
<b>15</b>	Führungsschienen
<b>16</b>	Zerkleinerungskanal
<b>17</b>	Einstellmutter für Gegenklinge
<b>18</b>	Verriegelungsgriff für die Auffangschale
<b>19</b>	Wiederanlauftaste / Sicherheitstaste
<b>20</b>	Vorwärts/Rückwärts-Schalter
<b>21</b>	Start/Stop-Schalter

# MONTAGEANLEITUNG

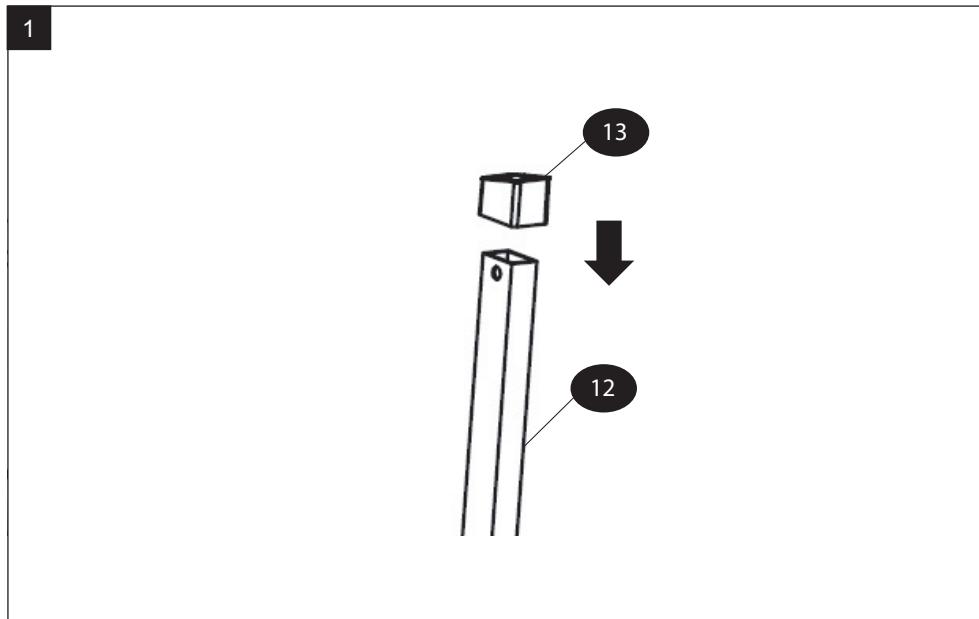
## ENTPACKEN

- Nehmen Sie das Produkt und sein Zubehör vorsichtig aus der Verpackung. Vergewissern Sie sich, dass alle in der vorherigen Abbildung aufgelisteten Teile enthalten sind.
- Überprüfen Sie das Gerät sorgfältig, um sicherzustellen, dass keine Teile während des Transports beschädigt wurden.
- Werfen Sie die Verpackung erst dann weg, wenn Sie die ordnungsgemäße Funktion des Produkts sorgfältig überprüft und bestätigt haben.

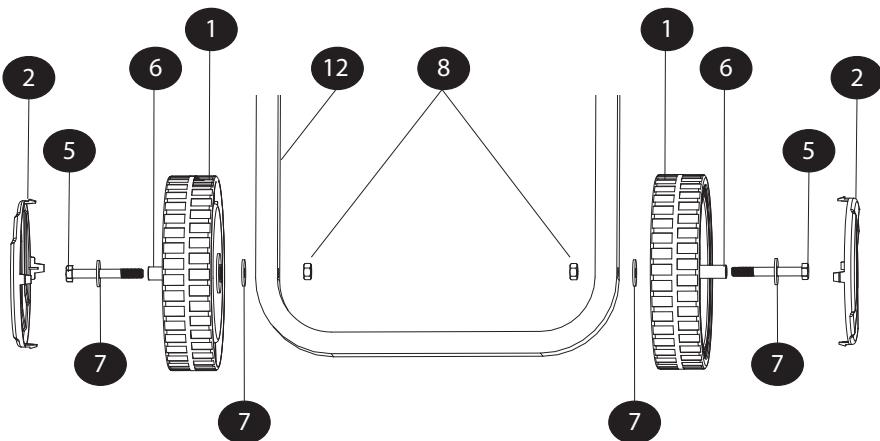
## ZUSAMMENBAU

Dieses Gerät muss vor dem ersten Gebrauch vollständig zusammengebaut werden.

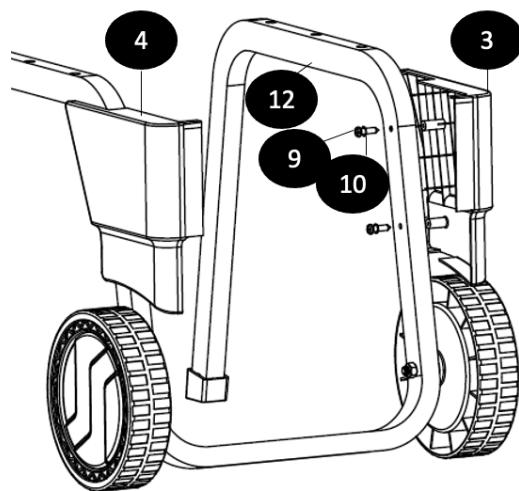
- Montieren Sie die Füße **13** an der Halterung **12**.
- Befestigen Sie die Räder **1** an der Halterung **12** mit Hilfe der entsprechenden Teile **5** **6** **7** **8**. Bringen Sie die Radabdeckungen **2** an den Rädern **1** an. Achten Sie auf die Positionierung des Rahmens! Die Räder müssen sich auf der gleichen Seite wie der Griff befinden. Stellen Sie sicher, dass das Gerät stabil ist!
- Befestigen Sie die Abdeckungen **3** **4** mit den mitgelieferten Schrauben **9** und Unterlegscheiben **10** an der Halterung **12**.
- Befestigen Sie die Führungsschienen **15** mit den entsprechenden Schrauben **9** und Unterlegscheiben **10** am Hauptgehäuse **11**. Achten Sie auf die Positionierung der Schienen!



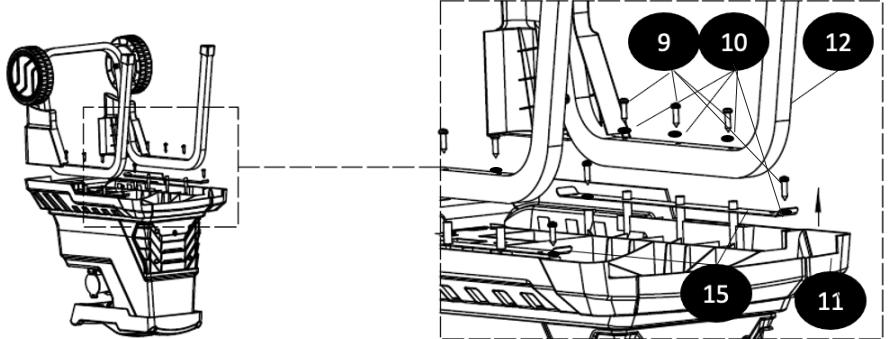
2



3



4



## WARNUNG

- Wenn ein oder mehrere Teile beschädigt sind oder fehlen, darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden, da dies äußerst gefährlich sein kann. Bitte wenden Sie sich an unseren VOLTR / Alice's Garden-Kundendienst und nennen Sie die betroffenen Teile.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt zu modifizieren oder Zubehörteile, die nicht kompatibel sind / nicht von VOLTR / Alice's Garden empfohlen werden, anzupassen; dies könnte sehr gefährlich sein und könnte zu schweren Schäden und Verletzungen führen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät in Betrieb zu nehmen, bevor es vollständig zusammengebaut ist und alle Komponenten ordnungsgemäß montiert sind.

## VERWENDUNG IHRES GARTENHÄCKSLERS

- Dieser Gartenhäcksler kann die meisten pflanzlichen Abfälle zerkleinern. Sie können Schnittreste, Zweige und andere Gartenabfälle mit einem maximalen Durchmesser von 45 mm zerkleinern.
- **Hinweis:** Die oben angeführten Angaben sind die Maximalkapazitäten des Werkzeugs. Der maximale Astdurchmesser hängt von der Holzhärte ab.
- Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts die Anleitung sorgfältig durch und machen Sie sich mit den Funktionen des Geräts vertraut.
- Bevor Sie das Gerät inspizieren oder Reparaturen durchführen, schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und vergewissern Sie sich, dass alle rotierenden Teile vollständig stillstehen.
- Inspizieren Sie die Materialien, die Sie zerkleinern möchten, bevor Sie beginnen. Entfernen Sie alle Gegenstände oder Trümmer, die von den Klingen geschleudert, eingeklemmt oder aufgefangen werden könnten. Führen Sie keine Wurzeln voller Erde ein, da dies die Messer beschädigen würde. Führen Sie keine Steine, Glas, Metallgegenstände, Gewebe oder Kunststoffe in den Gartenhäcksler ein, da diese die Klingen ernsthaft beschädigen könnten.
- Montieren Sie den Gartenhäcksler auf einem ebenen, stabilen und harten Boden. Während das Gerät in Betrieb ist, darf es nicht gekippt oder bewegt werden.
- Lassen Sie das Schneidemesser seine volle Geschwindigkeit erreichen, bevor Sie das zu zerkleinernde Material in den Trichter einführen.
- Verwenden Sie das Gerät nur zum Zerkleinern der folgenden Materialien:
  - \*Zweige und Äste (max. Durchmesser 45mm)
  - \*Strauchschnitt-Abfall
  - \*Abfälle vom Heckenschneiden
  - \*Pflanzenmaterialien und andere Gartenabfälle
  - \*Pflanzenblätter und -wurzeln (Erde muss vor dem Zerkleinern entfernt werden)
- Füllen Sie keine feuchten Abfälle wie Küchenabfälle in den Häcksler, sondern kompostieren Sie diese.
- Führen Sie das zu zerkleinernde Material durch den Kanal auf der rechten Seite. Wenn die Abfälle nicht zu groß sind, werden Sie von den Klingen angesaugt.
- Nicht zu viel Material auf einmal einführen, um den Motor nicht zu blockieren.
- Achten Sie beim Einführen langer Äste in den Häcksler auf Vibrationen und schwingende Bewegungen, die beim Erfassen der Schneidelementen entstehen. Halten Sie einen Sicherheitsabstand ein.
- Stellen Sie sicher, dass das zerkleinerte Material frei in den Kanal fallen kann. Lassen Sie nicht zu, dass sich das zerkleinerte Material ansammelt und die Durchlüftungsöffnung verstopft.
- Um einen feineren Kompost herzustellen, kann das zu zerkleinernde Material ein zweites Mal zerkleinert werden.
- Lassen Sie nicht zu, dass sich geschredderte Abfälle ansammeln und die Abluftöffnung verstopfen. Leeren Sie den Auffangbehälter regelmäßig.
- Organische Materien enthalten eine große Menge Wasser und Saft, die am Gerät haften bleiben können. Um dies zu vermeiden, muss das Material einige Tage lang trocknen. Größere Äste werden jedoch im frischen Zustand besser zerkleinert.
- Wenn die Klinge beim Schneiden klemmt, stoppen Sie den Häcksler umgehend und trennen Sie ihn von der Stromversorgung, bevor Sie die nach dem Problem suchen.
- Entfernen Sie alle Trümmer, die sich in den Klingen verfangen haben, und überprüfen Sie das Gerät auf Schäden, bevor Sie mit dem Schreddern fortfahren.
- Wenn die Klinge für mehr als 5 Sekunden blockiert wird, wird die Sicherheitsvorrichtung ausgelöst und die Maschine schaltet ab. Lassen Sie das Gerät vor dem Neustart mindestens 1 Minute abkühlen. Drücken Sie den Netzschalter, um das Gerät neu zu starten.

- Wenn der Schneidemechanismus auf einen Fremdkörper trifft oder wenn das Gerät ungewöhnliche Geräusche oder Vibrationen macht, schalten Sie sofort den Strom ab und warten Sie, bis die Klingen sich nicht mehr drehen. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und führen Sie die folgenden Schritte durch:
  - Auf Schäden untersuchen.
  - Ersetzen oder reparieren Sie beschädigte Teile.
  - Komponenten prüfen und bei Bedarf nachziehen.
- Wenn das Gerät verstopft ist, schalten Sie es aus und warten Sie, bis die Klingen vollständig zum Stillstand gekommen sind. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie den Schmutz entfernen.
- Halten Sie die Durchlüftungsöffnungen des Motors frei von Rückständen oder anderen Gegenständen, um eine Überhitzung des Motors zu vermeiden. Der Motor könnte beschädigt werden und einen Brand verursachen.
- Schalten Sie das Gerät aus, warten Sie, bis die Klingen vollständig zum Stillstand gekommen sind und ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie den Arbeitsbereich verlassen.
- Lassen Sie nicht zu, dass sich geschredderter Abfall ansammelt und das Abfuhrgang verstopft. Dies kann den ordnungsgemäßen Ablauf verhindern und dazu führen, dass das Material zurückspringt.
- Um ein Blockieren zu verhindern, mischen Sie frisch geschnittene, grüne Zweige mit trockeneren Materialien wie Zweigen.
- Wenn Sie Zweige in das Gerät einführen, halten Sie diese fest, bis sie automatisch eingezogen werden. Die Schneidelemente neigen dazu, die Äste und Stämme in das Innere des Geräts zu ziehen. Versuchen Sie nicht, das Eindringen von Material zu verhindern, wenn der Schneideprozess bereits begonnen hat.
- Passen Sie sich der Geschwindigkeit des Häckslers an und vermeiden Sie eine Überlastung des Geräts.
- Schalten Sie das Gerät nicht aus, solange sich noch Material auf den Schneideklingen befindet. Wenn Sie das Gerät vorzeitig abschalten, könnte das Restmaterial die Schaufeln blockieren und verhindern, dass das Triebwerk beim einem Neustart korrekt läuft.

## ANSCHLUSS

- Die Verwendung eines Verlängerungskabels ist zwingend erforderlich. Prüfen Sie daher, ob es sich in gutem elektrischen Zustand, wie in den Sicherheitshinweisen in diesem Dokument festgelegt, befindet.

## STARTEN / ANHALTEN DES HÄCKSLERS

Bevor Sie das Gerät einschalten, vergewissern Sie sich, dass:

- die Stromkabel nicht beschädigt sind. Wenn sie beschädigt sind (Schlitze oder Risse), ersetzen Sie sie umgehend.
- die Maschine in gutem Zustand und nicht beschädigt ist und dass alle Schrauben korrekt angezogen sind.
- die Maschine ist vollständig und korrekt montiert ist.
- die Versorgungsspannung der Nennspannung auf dem Typenschild entspricht und die Maschine ordnungsgemäß geerdet ist.
- Sie ein für diesen Gerätetyp geeignetes Verlängerungskabel verwenden.
- der Auffangbehälter verriegelt ist.

Drücken Sie den grünen Knopf mit der Kennzeichnung «-> zum Starten und den roten Knopf mit der Kennzeichnung «o» zum Abstellen des Motors. Warten Sie nach dem Starten des Motors einige Sekunden, bevor Sie mit dem Shreddern beginnen.

**Warnung:** Die Klingen hören erst einige Sekunden nach dem Ausschalten des Geräts auf, sich zu drehen.

**Hinweis:** Um ein unbeabsichtigtes Starten des Gartenhäckslers nach einem Stromausfall zu verhindern, ist die Maschine mit einem «Wiederanlaufverhinderungssystem» ausgestattet und startet bei erneuter Stromversorgung nicht von alleine.

Um neu zu starten, drücken Sie erneut die grüne Taste.

## ÜBERLASTUNGSSCHUTZ

Dieses Gerät ist mit einem Überlastschutz ausgestattet. Diese Sicherheit wird unter den folgenden Umständen aktiviert:

- Eine Anhäufung von zerkleinertem Material um die Schneidwalze herum.
- Wenn das zu zerkleinernde Material nicht für die Motorleistung geeignet ist.
- Wenn zu viel Widerstand für das Schneidemesser entsteht.

Im Falle einer Überlastung wird der Motor automatisch vom Stromkreis getrennt. Um das Gerät neu zu starten, gehen Sie wie folgt vor:

1. Schalten Sie den Gartenhäcksler ab und trennen Sie die Stromzufuhr.
2. Warten Sie einige Sekunden, bis sich die Klingen nicht mehr drehen.
3. Alle Trümmer oder Hindernisse aus dem Schneidebereich entfernen.
4. Lassen Sie den Motor mindestens 5 Minuten abkühlen.
5. Drücken Sie die Sicherheitstaste 3 .
6. Schließen Sie das Gerät wieder an.
7. Schalten Sie den Häcksler ein.

**WARNUNG!** Um Unfälle zu vermeiden, verwenden Sie immer einen Haken oder Stock, um fest-sitzende Gegenstände zu entfernen.

## ÄNDERUNG DER KLINGENDREHRICHTUNG

**Vorsicht! Schalten Sie Ihr Gerät aus, bevor Sie die Drehrichtung der Klingen ändern.**

### **Vorwärtsposition (Normalbetrieb)**

Dies ist die Standardposition der Schleifmaschine. Die Messer drehen sich nach vorne, ziehen das Material nach innen und zerkleinern es.

Um in die vordere Position zu gelangen, drücken Sie die AUS-Taste und drücken Sie die Taste 4 in die Position . Schalten Sie dann die Maschine wieder ein, indem Sie die EIN-Taste drücken.

### **Rückwärtsposition**

In der Rückwärtsposition (umgekehrten Position) drehen sich die Klingen in die entgegengesetzte Richtung, um das eingeklemmte Material freizugeben.

Um die Richtung der Klingen zu ändern, muss das Gerät zunächst ausgeschaltet werden. Drücken Sie dann Taste 4 auf die Position .

**Hinweis:** Um große Äste zu zerkleinern, kann es notwendig sein, den Vorgang mehrmals zu wiederholen (vorwärts / rückwärts). Bevor Sie die Drehrichtung jedes mal wieder ändern, warten Sie immer, bis die Klingen vollständig zum Stillstand gekommen sind.

**Vorsicht! Versuchen Sie niemals, festsitzende Gegenstände mit der Hand zu entfernen!**

Entriegelung: Je nach Schwere der Blockade müssen verschiedene Maßnahmen ergriffen werden, um das Gerät zu entriegeln. Bei leichten Verstopfungen wird das Gerät einfach in umgekehrter Richtung betrieben; bei stärkeren Verstopfungen muss die Messerabdeckung geöffnet werden.

## SAMMELBEHÄLTER

**Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie den Auffangbehälter entfernen oder einsetzen!**

Aus Sicherheitsgründen ist der Griff der Sammelschale mit einer Sicherheitsverriegelung ausgestattet. Um einen sicheren Betrieb bei der Verwendung des Geräts zu gewährleisten, sollten Sie die Verriegelung alle 2 Stunden überprüfen, um sicherzustellen, dass sie ordnungsgemäß funktioniert.

Versuchen Sie niemals, den Behälter während des Gebrauchs zu entriegeln.

Versuchen Sie niemals, die Griff sicherheitsverriegelung zu aktivieren, wenn der Griff außer Betrieb ist.



Häckselgutfangbehälter ist verriegelt, der Gartenhäcksler kann verwendet werden.



Häckselgutfangbehälter ist nicht verriegelt, der Gartenhäcksler kann nicht eingeschaltet werden.

**Hinweis:** Das Gerät kann nicht gestartet werden, solange der Sammelbehälter nicht korrekt verriegelt ist. Während des Gebrauchs schaltet sich das Gerät automatisch aus, wenn der Sammelbehälter entriegelt wird.

Achten Sie darauf, den Sammelbehälter regelmäßig zu leeren, um ein Überfüllen zu vermeiden.

## KLINGENABDECKUNG

**Warnung!** Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie die Messerabdeckung öffnen. **Warnung!** Die Schneidevorrichtung stoppt nicht sofort nach dem Ausschalten der Maschine.

Warten Sie, bis die Klingen zum Stillstand gekommen sind.

Tragen Sie Schutzhandschuhe, bevor Sie die Abdeckung öffnen.

Bei einer starken Verstopfung im oberen Gehäusebereich, entfernen Sie die Verstopfung durch Öffnen der Klingenabdeckung. Entfernen Sie dazu die Y-Kopfschrauben (Schraubenschlüssel nicht im Lieferumfang).

### Einstellen des Abstands zwischen der Klinge und der Gegenklinge

Für einen effizienten Betrieb Ihres Häcklers und für eine perfekte Häckselqualität ist es notwendig, den Abstand zwischen dem Gegenmesser A und der Schneidwalze B einzustellen. Der Spalt zwischen der Schneidwalze und dem Gegenmesser sollte so klein wie möglich sein.

Bei richtiger Einstellung können alle Astdurchmesser effizient zerkleinert werden.

Einstellen des Abstands:

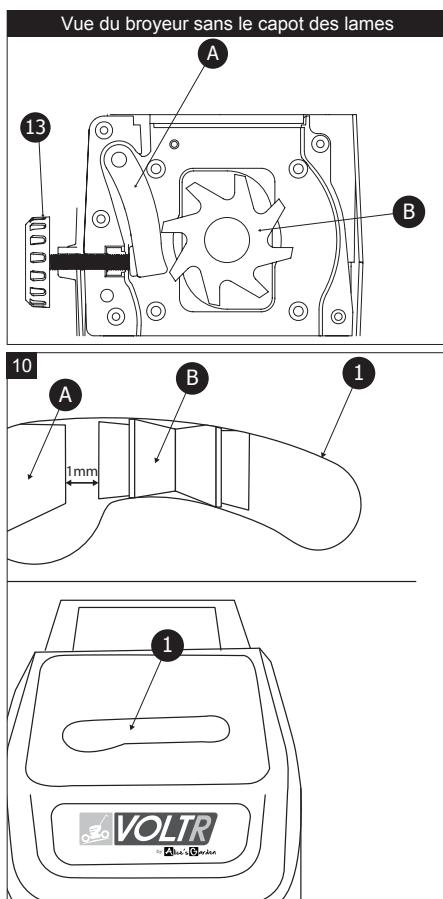
- Schalten Sie das Gerät ein.
- Um das Gegenmesser auf die Schneidwalze zu richten, drehen Sie die Einstellschraube 17 langsam im Uhrzeigersinn.
- Zur einfachen Einstellung des Messers sehen Sie bitte in den Schleifkanal 16. (Siehe Abbildung 10)
- Drehen Sie die Schraube weiter, bis die Klinge die Gegenklinge berührt. Sie sollte nur minimal berührt werden.

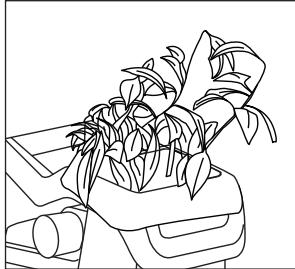


Warnung, die Gegenklinge muss die Klinge **GANZ LEICHT BERÜHREN!**  
Nicht zu fest anziehen, Sie riskieren eine Beschädigung des Gartenhäcklers.

**Hinweis:** Bei weichen Materialien oder nassen Ästen könnte es eher vorkommen, dass sie gerissen und nicht geschnitten werden. Dieses Problem kann auch dadurch verursacht werden, dass sich die Gegenklinge nach häufigem Gebrauch abnutzt.

Bitte wiederholen Sie die verschiedenen Schritte, um das Gegenmesser gegebenenfalls zu justieren.





### Anmerkung :

- Ihre Finger dürfen niemals in die Einführöffnung gelangen.
- Verwenden Sie den Stößel niemals, wenn das Rohr für die Anwendung nicht geeignet ist.
- Überlasten Sie das Gerät nicht.

## GEBRAUCHSANWEISUNG

Je nach Art, Alter und Härte des Holzes lassen sich die Äste mehr oder weniger leicht zerkleinern. Die besten Ergebnisse werden erzielt, wenn frische Zweige kurz nach dem Schnitt zerkleinert werden. Es ist ratsam, weiche Gartenabfälle in kleinen Mengen zu zerkleinern. Vor allem, wenn der zu zerkleinernde Abfall nass ist, um Verstopfungen zu vermeiden.

### MATERIALIEN

Zweige und Äste bis zu 6 mm Durchmesser.

Äste und Schnittabfälle bis zu 45 mm Durchmesser.

Beetpflanzen, Gräser und Strauchtriebe.

Frisch geschnittenes Laub etc.

### HÄCKSLERVERFAHREN

Führen Sie das zu zerkleinernde Material langsam in die Trichteröffnung, ohne das Gerät zu überlasten. Falls erforderlich, verwenden Sie den Stössel, um das Material durch den Stoß in den Schacht fallen zu lassen.

Schneiden Sie die Quertriebe mit einer Gartenschere ab, bevor Sie das Material mit dem Stössel in den Kanal schieben.

Schlagen Sie auf die Wurzeln, um Erde und Kieselsteine zu entfernen und um zu vermeiden, dass die Klingen beschädigt werden. Wenn möglich, vermeiden Sie Samenkräuter. Saatgut könnte sich nicht zersetzen und anschließend keimen.

Beim Zerkleinern von sehr feuchten Material wird empfohlen, regelmäßig trockene Äste einzuführen. Es hilft Schneidelemente zu reinigen, damit sie nicht verstopfen.

# PFLEGE UND WARTUNG

## VORSICHTSMASSNAHMEN

- Bevor Sie die Klingen abmontieren oder reparieren bzw. mit der Wartung Ihres Geräts beginnen, ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie, bis die Klingen vollständig zum Stillstand gekommen sind.
- Passen Sie auf, um sich nicht zu schneiden. Verwenden Sie Lederschutzhandschuhe, wenn Sie die Klingen halten.
- Verwenden Sie nur die von VOLTR / Alice's Garden empfohlenen Teile.
- Verwenden Sie niemals Benzin, Verdünner, Alkohol usw. zur Reinigung. Dies kann zu Verfärbungen, Verformungen oder Rissen führen.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem feuchten Tuch und einer weichen Bürste.
- Verwenden Sie keinen Schlauch und waschen Sie die Maschine nicht mit einem Hochdruckreiniger.
- Führen Sie nach jeder Verwendung die folgenden Wartungsarbeiten durch:
  - Kontrollieren Sie, ob alle Befestigungsschrauben angezogen sind (ggf. nachziehen).
  - Schmieren Sie Metallkomponenten zum Schutz vor Korrosion.
  - Halten Sie die Lüftungsgitter sauber und staubfrei.
  - Die Schneidwalze und das Gegenmesser verschleißt mit der Zeit. Wenden Sie sich bei Bedarf an unsere VOLTR / Alice's Garden Serviceabteilung, um Ersatzteile zu bestellen.

## RREPARATUR VON SCHNEIDKLINGEN

- Öffnen Sie den Deckel 14, indem Sie die 3 Sechskantschrauben (M6) und die Torx-Sicherheitsschraube (T30) entfernen (Schlüssel nicht mitgeliefert).
- Lockern Sie die Gegenklinge.
- Entfernen Sie die Schlegeltrommel und ersetzen Sie sie.
- Bringen Sie die Klingenausdeckung 14 wieder an ihren Platz und befestigen Sie sie mit den Schrauben.
- Stellen Sie sicher, dass alle Schrauben fest angezogen sind.
- Es wird empfohlen, beim Auswechseln der Klingen Handschuhe zu tragen.



Beim Austausch oder beim Nachschärfen der Schlegeltrommel empfehlen wir Ihnen, besonders vorsichtig vorzugehen. Jede Unstimmigkeit, falsche Montage oder falsche Bedienung kann zu Schäden am Gerät oder noch schlimmer, zu schweren Verletzungen des Benutzers führen.



**! WARNUNG :** Stellen Sie bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten sicher, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist.

- Wenn das Gerät zu Wartungs-, Reparatur- oder Lagerungszwecken oder zum Wechseln eines Zubehörs abgeschaltet wird, schalten Sie den Motor aus, ziehen Sie den Netzstecker und vergewissern Sie sich, dass alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie irgendwelche Überprüfungen oder Einstellungen vornehmen.
- Bevor Sie das Gerät zur Lagerung verräumen, warten Sie bis es komplett abgekühlt ist.
- Überprüfen Sie das Netzteil und alle Verlängerungskabel regelmäßig auf Schäden oder Verschleißerscheinungen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Kabel beschädigt sind.
- Bei der Wartung der Schneidklingen ist zu beachten, dass sich die Klingen auch dann noch bewegen können, wenn der Motor nicht mehr läuft.

- Pflegen Sie Ihr Gartengerät und halten Sie es sauber. Lassen Sie das Material nicht auf den Shredderoberflächen trocknen und aushärten. Dies wirkt sich direkt auf den ordnungsgemäßen Betrieb aus.
- Überprüfen Sie das Gartengerät und ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen abgenutzte oder beschädigte Teile.
- Stellen Sie sicher, dass alle Schrauben angezogen und gesichert sind.
- Versuchen Sie niemals, das Gerät von Hand zu steuern.
- Entfernen Sie alle Ablagerungen an der Maschine mithilfe einer Bürste.
- Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch. Reinigen Sie das Plastikgehäuse und die Kunststoffteile mit Seife und einem feuchten Tuch. Verwenden Sie zur Reinigung keine aggressiven Produkte oder Lösungsmittel.
- Reinigen Sie den Häcksler niemals mit einem Wasserstrahl. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in den Gartenhäcksler gelangt.
- Verwenden Sie nur das für den Gartenhäcksler empfohlene Zubehör.

## **BEWAHREN SIE DIE MASCHINE AUF**

Bitte befolgen Sie folgende Schritte, um Ihr Gerät nach jedem Gebrauch bzw. am Ende der Saison zu versetzen:

- Reinigen Sie die Maschine wie im obigen Abschnitt beschrieben.
- Kontrollieren Sie die Klingen und schärfen Sie sie gegebenenfalls nach.
- Fetten und schmieren Sie die verschiedenen beweglichen Teile. Tragen Sie mithilfe eines Pinsels eine Ölschicht auf die Metallteile und Klingen, um sie vor Korrosion zu schützen.
- Bewahren Sie das Elektrowerkzeug an einem kühlen, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Vermeiden Sie die Lagerung des Geräts in der Nähe korrosiver Substanzen wie Dünger, Verdünner oder Kraftstoffe.
- Decken Sie Ihr Gerät nicht mit einer wasserdichten Plane ab; Kondenswasser kann die Metall- und Elektronikkomponenten Ihres Geräts beschädigen.
- Zusätzlich zu den oben genannten Vorsichtsmaßnahmen ist es am Ende der Saison unbedingt erforderlich, Ihre Maschine vor Frost und Feuchtigkeit zu schützen.

## **RECYCLING EINES ELEKTRISCHEN GERÄTS**

Die Bauteile Ihrer elektrischen Maschine können umweltgefährdende Stoffe enthalten und dürfen nicht in der Natur oder in den Hausmüll entsorgt werden. Um jede Gefahr für den Planeten zu vermeiden, befolgen Sie wichtige Anweisungen zur Entsorgung Ihres Werkzeugs:

- Decken Sie Klemmen des Elektrosteckers mit einem Klebeband ab.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen oder sich Zugang zu einzelnen Komponenten zu verschaffen.
- Verbrennen Sie das Gerät nicht.
- Entsorgen Sie die Teile bei einem autorisierten Abfallentsorgungs- oder Recyclingzentrum.



## FEHLERBEHEBUNG

Die folgende Tabelle enthält Gerätefehler und mögliche Ursachen bzw. zeigt Ihnen, wie Sie diese beheben können. Wenn Sie das Problem trotz Tabelle nicht lokalisieren und lösen können, wenden Sie sich bitte an unseren Voltr / Alice's Garden Kundendienst.

STÖRUNG	MÖGLICHE URSCHE	SOLUTION
Der Motor funktioniert nicht	Die Auffangschale ist nicht verriegelt.	Stellen Sie die Auffangschale unter das Gerät und verriegeln Sie diese mit dem Sicherheitsgriff, indem Sie ihn nach oben schieben.
	Der Überlastungsschutz ist aktiviert.	Warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist und drücken Sie dann die Sicherheitstaste 19 . Stecken Sie den Stecker wieder ein und schalten Sie das Gerät wieder ein.
	Keine Stromversorgung	Überprüfen Sie das Netzkabel, den Netzstecker und die Gerätesicherungen im Haus.
Der Motor gibt Geräusche von sich, läuft aber nicht.	Die Schneidewalze ist blockiert.	Schalten Sie das Gerät aus. Stellen Sie die Vorwärts/Rückwärts-Taste 20 auf Rückwärts und schalten Sie das Gerät ein, bis das Hindernis beseitigt ist. Schalten Sie das Gerät wieder aus und stellen Sie die Taste wieder auf Vorwärts.
	Es gibt eine Störung mit dem Kondensator.	Kontaktieren Sie unseren Voltr / Alice's Garden Kundenservice.
	Das Schneidmesser dreht sich rückwärts.	Schalten Sie die Drehrichtungstaste 20 auf «Vorwärts».
Das Material wird vom Gerät nicht einge-zogen.	Das Material bildet einen Verstopfung im Trichter.	Schalten Sie den Häcksler aus. Nehmen Sie das Material aus dem Trichter. Schalten Sie den Häcksler wieder ein und führen Sie etwas dickere Äste nach, damit das Messer nicht sofort wieder in die Vorsch-neidekerben einrastet.
	Das zu häckslende Material ist zu weich.	Legen Sie trockenes Holz oder Äste ein.
	Das Schneidmesser ist blockiert.	Drücken Sie die Taste 20, um die Drehrichtung im Modus «Rückwärts» zu aktivieren. Das Schneidmes-ser bewegt sich dann rückwärts, um das angestaute Material zu entfernen. <b>Hinweis:</b> Wenn das eingeklemmte Material nicht beseitigt wird, können Sie den Abstand zwischen dem Gegenmesser und der Klinge vergrößern.
Das zu häckslende Material kommt in Bündeln heraus.	Die Schneidwalze ist abgenutzt.	Stellen Sie den Abstand zwischen Gegenschneide und Klinge neu ein. Wenn die Schneidwalze stark abgenutzt ist, schärfen oder ersetzen Sie sie.
	Die Gegenklinge ist falsch eingestellt.	Stellen Sie den Abstand zwischen Gegenschneide und Klinge neu ein.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Das Gerät startet, blockiert aber auch bei leichter Materialbeladung und die Überlastsicherung wird ausgelöst.	Das Verlängerungskabel ist zu lang oder der Querschnitt ist zu dünn.	Stellen Sie sicher, dass das Verlängerungskabel einen Querschnitt von mindestens 1,5 mm <sup>2</sup> und eine maximale Länge von 25 m hat. Wenn Sie ein längeres Kabel verwenden, muss es einen Mindestquerschnitt von 2,5 mm <sup>2</sup> haben.  Die Spule Ihres Verlängerungskabels muss vollständig abgerollt sein, um eine Überhitzung zu vermeiden.



**WARNUNG: LASSEN SIE DEN HÄCKSLER VOLLSTÄNDIG ZUM STILLSTAND KOMMEN,  
BEVOR SIE DAS GERÄT ÖFFNEN ODER ÄNDERUNGEN DARAN VORNEHMEN.**

## TECHNISCHE MERKMALE

---

Leistung	Mode 1 : 2300W Mode 2 : 2800W (P40)
Netzspannung	230-240V~/50Hz
Anzahl der Leerlaufdrehzahl des Motors	40 tr/min
Schutzklasse	I
Schutzklasse	IPX4
Gewicht	28 kg
Max. Schnittdurchmesser	45 mm
Kapazität des Auffangbehälters	55L max
Motortyp	Induktion

## LÄRM UND VIBRATION

Geräusch- und Vibrationswerte werden gemäß EN 60335 angegeben.

Schalldruckpegel LPA	81.5 dB (A)
Schallleistungspegel LWA	88.84 dB (A)
Messunsicherheit K	2.5 dB (A)
Garantierter Schallintensitätspegel LWA	90 dB

## GARANTIE

---

- VOLTR / Alice's Garden garantiert, dass Ihr Gerät für einen Zeitraum von zwei Jahren ab dem Datum des Empfangs durch den Verbraucher.
- Wenn ein Teil während der Garantiezeit defekt ist, ist Ihr einziger Rechtsbelehr Reparatur oder Austausch des defekten Teils entsprechend den Vorgaben des KD VOLTR / Alice's Garden. Die Garantie umfasst nicht die Retour-Kosten für den Transport der Teile und/oder des Produkts.
- Umsetzung der Bürgschaft Alice's Garden (WALIBUY) erfolgt durch Ersetzen der beschädigten Teile, Kosten für Hin- und Rückfahrt zu Lasten des Käufers.
- Diese Garantie gilt nicht für Missbrauch, unsachgemäße Handhabung oder nicht autorisierte Reparatur. Sobald das defekte Produkt in unseren Werkstätten zurückgegeben wird, wird es geprüft und Sie werden über die durchgeföhrten Reparaturen informiert.
- Unsere Geräte sind für den Einsatz im privaten und persönlichen Umfeld, für den Einsatz in einem professionellem Umfeld würde automatisch alle Garantien aufheben.

## HAFTUNGSAUSSCHUSS

- Schäden, Pannen, Ausfälle oder Defekte, die auf extern verursachte Ursachen zurückzuföhren sind,
- Fehler, die auf Änderungen der ursprünglichen Konstruktion oder der Geräteeigenschaften zurückzuföhren sind,
- Die Umsetzung der Alice's Garden (WALIBUY)-Garantie erfolgt durch den Ersatz der beschädigten Teile, Versand- und Retourkosten zu Lasten des Käufers.
- Ausfälle, die durch Verwendung nicht konformer Teile verursacht wurden,
- Einstellungen, die ohne einer Zerlegung des Geräts erfolgen,
- Die Kosten für Inbetriebnahme, Einstellung, Reinigung und Prüfung, die nicht in Verbindung mit einem Garantiefall stehen,
- Nichtbeachtung der Anweisungen des Herstellers,
- Reparaturen und Schäden, die infolge einer Reparatur durch Dritte und ohne unsere vorherige Zustimmung auftreten,
- Die vorübergehende oder provisorische Reparaturen sowie die Folgen einer möglichen Verschlimmerung des Schadens,
- Schäden durch Korrosion, Oxidation, falschen Anschluss ans Stromnetz,
- Ersatz fehlender/beschädigter Teile, die bei Erhalt nicht auf dem Lieferschein angegeben wurden,
- Austausch von Verschleißteilen\*

\* Ihr VOLTR-Gerät fällt zwar unter die gesetzliche Garantie, besteht jedoch aus Verschleißteilen. Diese Teile nutzen sich während des normalen Hausgebrauchs ab und müssen schlussendlich, nach vorheriger Genehmigung durch den Kundendienst von VOLTR / Alice's Garden, vom Benutzer ersetzt werden.

Sofern diese Verschleißteile beim Auspacken keinen Defekt oder Herstellungsfehler aufweisen, sind sie von der Garantie ausgeschlossen:

- Schneidwalze und Gegenmesser,
- Räder;

# CONFORMITÉ

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

EC Declaration of Conformity

### PAR LA PRÉSENTE, NOUS DÉCLARONS

We hereby declare,

**QUE L'APPAREIL DÉSIGNÉ CI-DESSOUS, AU VU DE SA CONCEPTION ET DE SA CONSTRUCTION, AINSI QUE DANS LA CONFIGURATION QUE NOUS AVONS MISE EN CIRCULATION, EST CONFORME AUX EXIGENCES DE BASE CONCERNANT LA SÉCURITÉ ET LA SANTÉ, RELATIVES AUX DIRECTIVES CE S'Y RAPPORTANT.**

that the following machine complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC Directive based on its design and type, as brought into circulation by us.

**LA PRÉSENTE DÉCLARATION PERD SA VALIDITÉ EN CAS DE MODIFICATION DE L'APPAREIL SANS ACCORD PRÉALABLE AVEC NOUS-MÊME.**

In case of alteration of the machine, that was not coordinated with us, this declaration will lose its validity.

<b>Désignation de la machine</b>	Broyeur électrique 2800W
Machine description	2800W Shredder
<b>Type de la machine</b>	LGS2815
Machine type	
<b>Tension d'entrée</b>	230-240V~/50Hz
Rated voltage	
	2006/42/CE, relative aux machines
<b>Directives européennes s'y rapportant</b>	2014/30/UE, concernant la compatibilité électromagnétique
Applicable EC Directives	
	2000/14/CE, relative aux émissions sonores des matériels utilisés à l'extérieur des bâtiments , modifiée par 2005/88/CE
	EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2
	EN 50434:2014
	EN 62233:2008
<b>Normes harmonisées appliquées</b>	AfPS GS 2019:01 PAK
Applicable Harmonized Standards	
	EN 55014-1:2017
	EN 55014-2:2015
	EN 61000-3-11:2000
	EN 61000-3-2:2019

Fait à Wambrechies le 24/03/2021





IMPORTÉ PAR WALIBUY SAS  
270 avenue de l'Espace, 59118 WAMBRECHIES - FRANCE  
Service après vente : [sav.alicesgarden.fr](http://sav.alicesgarden.fr) - [sav.alicesgarden.be](http://sav.alicesgarden.be)

---

IMPORTADO POR WALIBUY SPAIN SL  
Carrer de Mallorca 289, Entresuelo 2, 08037 BARCELONA - ESPAÑA  
Servicio postventa : [alicesgarden.es/cms/contacto](http://alicesgarden.es/cms/contacto)

---

IMPORTED BY ALICE'S GARDEN UK LTD  
23 Copenhagen Street, LONDON N10JB - UNITED KINGDOM  
After sales service: [alicesgarden.co.uk/cms/contact-us](http://alicesgarden.co.uk/cms/contact-us)

---

INGEVOERD DOOR WALIBUY SAS  
270 avenue de l'Espace, 59118 WAMBRECHIES - FRANKRIJK  
After-sales : [aftersales.alicesgarden.nl](http://aftersales.alicesgarden.nl) - [aftersales.alicesgarden.be](http://aftersales.alicesgarden.be)

---

IMPORTADO PARA WALIBUY SPAIN SL  
Carrer de Mallorca 289, Entresuelo 2, 08037 BARCELONA - ESPAÑA  
Serviço pós-venda : [alicesgarden.pt/cms/contato](http://alicesgarden.pt/cms/contato)

---

IMPORTATO DA WALIBUY ITALIA S.R.L  
Via Torino 60, 20123 MILANO - ITALIA  
Contatto : [contatto@alicesgarden.it](mailto:contatto@alicesgarden.it)

---

IMPORTED BY ALICE'S GARDEN OUTDOOR PTY LTD  
135-153 New South Head Road, Edgecliff NSW 2027 - AUSTRALIA  
Contact : [service@alicesgarden.com.au](mailto:service@alicesgarden.com.au)

---

IMPORTIERT VON WALIBUY SAS  
270 AVENUE DE L'ESPACE, 59118 WAMBRECHIES - FRANKREICH  
Kundendienst : [kundenservice@alicesgarden.de](mailto:kundenservice@alicesgarden.de)

---

